

Der Courier
Ist die führende Zeitung für die deutsch sprechenden Canadianer.
Erscheint jeden Mittwoch.
Preis:
für Kanada \$2.00
für Ausland \$3.50

Der Courier

Organ der deutschsprachigen Canadianer.

"The Courier"
is the leading Canadian Paper
in the German language.
Issued every Wednesday.
Subscription price:—
In Canada \$2.00
to foreign countries \$3.50
Office and printing plant:
1836 Halifax Street, Regina.

22. Jahrgang. 16 Seiten Regina, Saskatchewan, Mittwoch, 25. September 1929. 16 Seiten Nummer 47.

Sapiro agitiert für Weizenpool in Saskatchewan

Auf einer Redetour im Auftrage der Vereinigten Farmer von Saskatchewan durch die Provinz begriffen

Weizenfarmer könnten nach seiner Ansicht 40 Prozent des gesamten Weizens auf der Welt kontrollieren und Preisbildung beeinflussen.

Regina. — Aaron Sapiro, der auch in früheren Jahren hier Vorträge über die Frage der genossenschaftlichen Vermarktung gehalten hat, bereist gegenwärtig im Auftrage der Vereinigten Farmer von Saskatchewan die Provinz, um für die Idee eines Weizenpools zu agitieren. In Regina sprach er letzten Donnerstag in der gut besetzten Metropolitan-Halle.

Der Redner sollte dem Weizenpool einiges Gutes für die von ihm geleitete Arbeit, jedoch nur 55 Prozent der Anbaufläche dem Pool verschrieben sein. Doch sollte in Saskatchewan kein Pool mehr sein für einen Mann, der mit Weizen spekuliert. Er wolle nicht den Pool fristieren, sondern nur darauf drängen, daß die Pool-tätigkeit erwidert und erweitert werde. Wenn wenigstens 65 Prozent der Anbaufläche gezeichnet wären, könne auch die Legislatur die nötige Gesetzgebung einführen. Sein Prinzip: des 100prozentigen Pool sei. Wenn irgendein zweidrittel der Weizenfarmer von Saskatchewan einen Poolvertrag unterschrieben hätten, könnten sie fordern, daß jeder Farmer der Provinz gezwungen werden solle, seinen Weizen an diesen Pool abzuliefern. In allen angrenzenden Ländern, wo die Weizenproduktion, könne auch die Weizenpool-Gesetzgebung die Weizenproduktion vollständig genossenschaftlich vermarkten auf der einen und einem halbherzigen Pool samt einem gewissen Maß an Spekulation auf der anderen Seite.

In Saskatchewan am Erfolg und Wert des Pool zweifeln, wie er in einer Versammlung in Estevan, Sask., erfahren habe. Er meinte, viele Farmer verstanden nicht, warum überhaupt ein Pool bestehe, und warum er noch fristig werden solle. Sapiro behauptete, der Pool könne den Weltmarkt beeinflussen, das "Dumping" vermindern und die Preise stabilisieren. Wenn das alles schon mit 55 Prozent der Anbaufläche geschehen könne, wie erit mit einem hundertprozentigen Pool? "Was kommt für euch", rief er aus, "wenn der ganze Weizen von Saskatchewan unter Eurer Kontrolle wäre und noch dazu ein Teil des Weizens von Alberta und Manitoba? Dann hättet ihr 40 Prozent des Ausfuhrverlaufes der Welt in Normaljahren. Und wenn das alles von einer Geschäftsstelle aus geleitet würde, würdet ihr der größte Faktor in der Welt bei Bestimmung des Weizenpreises sein."

Sapiro besuchte sich auch mit dem System der Getreidebörse und besprach den Bericht der Getreidekommission von Saskatchewan, die sich gegen den Weizenpool erklärte.

Wie als "Lügner" bezeichnet. In einer weiteren Versammlung in Neotoma, Sask., wurde Aaron Sapiro von einem Teil der anwesenden Farmer heftig angegriffen, indem man ihn als "Lügner" bezeichnete und ihn verhöhnte. Man warf ihm vor, daß er, der gar kein britischer Untertan sei, nach Kanada komme, um hier ein System einzuführen, durch das eine Mehrheit auf einer Kinderheit herumtrampeln könne.

Millionenschaden durch Trockenheit.

Verlust der amerikanischen Farmer wird auf 150 Millionen geschätzt.

Chicago. — Hier lief die Schätzung des Schadens, der durch die Trockenheit der letzten Monate verursacht worden ist, von den Landwirten aus sechs verschiedenen Staaten ein. Der Gesamtschaden wird auf den sehr erheblichen Betrag von \$150,000,000 geschätzt.

Die durch den Schaden am meisten betroffenen Gebiete sind: Illinois, Nebraska, Süd-Dakota, Iowa, Kansas und Missouri. Der Hauptschaden ist an Mais und Futterheu zu verzeichnen. Der Unterschied zwischen der Ernte im vorigen Jahre und in diesem Jahre an Getreide ist 100,000,000 Bushels. Wenn letzterer mit 98 Cents berechnet wird, dann beträgt der Schaden in Illinois \$17,500,000, in Iowa \$22,000,000 und in Nebraska \$12,591,270. Kansas verzeichnet nur die Hälfte des Ertrages, den es im Vorjahre gehabt hat. Hier ist der größte Schaden in der ersten Woche im September verurteilt worden. In einigen Gegenden von Süd-Dakota lohnt es sich gar nicht, das Korn zu säen.

Ambros Hohwarter zu drei Jahren Zuchthaus verurteilt

Von der Anklage auf Mord freigesprochen, aber wegen Dolchschlags nach Prince Albert geschickt

Gutes Charakterzeugnis für Hohwarter. — Rechtsanwalt Friedgut verweist auf Notwehr. — Der Angeklagte weint nach Urteilspruch.

Regina. — Der 42 Jahre alte österreichische Einmörder Ambros Hohwarter hatte sich am Dienstag, den 17. September, vor dem Schwurgericht zu Regina wegen der gegen ihn erhobenen Anklage auf Mord zu verantworten, weil er am 31. Juli den im angrenzenden Gebiet Stearns durch Messerhiebe getötet hatte.

Ueber die näheren Umstände des Falles hat "Der Courier" seine Leser schon ausführlich unterrichtet, jedoch wir heute nur auf den Verlauf der Verhandlung selbst einzugehen brauchen.

Die Geschworenen waren J. M. Dell, Jesse Dunn, A. A. Goodhue, Leslie Davis, H. J. Stewart, A. Falconer, G. Miller, John C. Henderson, George C. Salsburg, J. G. Griffiths, Richard Hammond und F. G. Field.

Hohwarter trat nach seinen eigenen Aussagen, die durch den Dolmetscher Herrn Ziehl ins Englische überetzt wurden, vor drei Jahren aus Österreich nach Kanada und ließ seine Frau drüben zurück. Er hat hier in Fort William, Edmonton, Tilton und Regina gearbeitet und hatte die Absicht seine Frau nachkommen zu lassen. Am Unglückstage des 31. Juli war er hauptsächlich auf der Arbeit. Am Spätnachmittag kaufte er zwei Flaschen Bier, die er trank, worauf er trankte und eine Zeitung las. Später begann er sich zum Bahnhof. Untermwegs traf er in der Nähe der Security Lumber Yard an der Elster Straße und North Railway Avenue mit zwei Fremden zusammen, die

ihm nach der Zeit fragten. Er zog seine Uhr und zeigte den beiden Fremden das Zifferblatt. Einer entriß ihm die Uhr, während der andere ihm die Arme hinter dem Rücken in erbitterter Anklage auf Mord zu verantworten, weil er am 31. Juli den im angrenzenden Gebiet Stearns durch Messerhiebe getötet hatte.

Ueber die näheren Umstände des Falles hat "Der Courier" seine Leser schon ausführlich unterrichtet, jedoch wir heute nur auf den Verlauf der Verhandlung selbst einzugehen brauchen.

Die Geschworenen waren J. M. Dell, Jesse Dunn, A. A. Goodhue, Leslie Davis, H. J. Stewart, A. Falconer, G. Miller, John C. Henderson, George C. Salsburg, J. G. Griffiths, Richard Hammond und F. G. Field.

Canada und die Abrüstung

Lord Cecil zieht Entwaffnungsresolution zurück.



Sir George Forster. Genf. — Der amerikanische Konsulent bebahtigte sich im Völkerbund

mit dem Bericht Lord Cecil's über die unmittelbare allgemeine Abrüstung. Sir George Forster, der Vertreter Canadas, sagte, daß, obgleich eigentlich die Abrüstungsfrage eine mehr die europäischen Staaten angehende Frage sei, doch auch der Standpunkt eines Kontinents, der von mehr als 160,000,000 Menschen besiedelt sei, bei dieser Frage schwer ins Gewicht fallen müsse. Die gesamte Bevölkerung von Canada übersteige sich dagegen, daß Regierungen der Länder bevollmächtigt seien, für die Schlichtung von Streitigkeiten, die zwischen Nationen ausgebrochen wären, Menschenleben zu opfern. "Wer gibt diejenen das Recht hierzu", fragte er die Anwesenden. Und die Antwortung, wie die Neugierde geht, daß er habe keine Vollmacht, für die Ver. Staaten zu sprechen, aber er weile darauf hin, daß auch die Bevölkerung der Ver. Staaten derartige Vorgänge mißbillige. Er glaubt, es genüge, wenn er auf die Proteste hinweise, die entständen seien, als die Möglichkeit des Ausbruchs eines Krieges mit Mexiko gegeben war.

Dr. Eckener in Hamburg jubelnd begrüßt

Bau eines neuen Zeppelinluftschiffes und zweier Luftschiffhallen in Friedrichshafen geplant.

Gründung eines Zeppelin-Weltdienstes beabsichtigt.

Hamburg. — Dr. Hugo Eckener, der Führer des Luftschiffes "Graf Zeppelin", wurde am 18. Sept. von einer gewaltigen Menschenmenge jubelnd begrüßt, als er sich zu einem Empfang durch den Senat in das Rathaus begab. Der Ploß vor dem Rathaus war schwarz mit Menschen und tosende Jubelrufe brachen los, als der Mann herantrat, der das Luftschiff auf seinem Fluge um die Welt führte.

Dr. Eckener, der aus Geschäftsgründen zu verschiedenen Konferenzen in den Ver. Staaten geblieben war, während Kapitän Lehmann den "Graf Zeppelin" nach Deutschland zurückbrachte, traf hier am 17. Sept. an Bord des Dampfers "New York" ein.

In seiner Begrüßungsrede im Kaiserhof des Rathauses erklärte Bürgermeister Hof, daß Eckener die Welt kleiner und hoffentlich die Menschheit dadurch größer gemacht habe. Er hoffte, daß die ganze Welt den Flug des "Graf Zeppelin" als eine Sicherung des Friedens ansehe.

Dr. Eckener, der tief gerührt war, erwiderte mit der Erklärung, daß alle Ehrungen, die ihm erwiesen worden wären, eigentlich den Offizieren und der Mannschaft des Luftschiffes zufallen. Er sagte, daß die große Bedeutung des Weltfluges nicht so sehr in dem Fluge an sich, als vielmehr in der Möglichkeit gele-

gen hätte, die meteorologische Lage über allen Ländern zu studieren.

Dr. Eckener hatte in Hamburg mehrere geschäftliche Konferenzen, darunter die Gründung eines Zeppelin-Weltdienstes unter gleichzeitiger deutscher und amerikanischer Beteiligung durch die "Graf Zeppelin" Linie und die Sartorian-Bankinteressen geplant sei.

Dr. Eckener sprach ebenso mit der Zeitung der Hamburg-Amerika-Linie, und es liefen hier Gerüchte um, daß die Gründung eines Zeppelin-Weltdienstes unter gleichzeitiger deutscher und amerikanischer Beteiligung durch die "Graf Zeppelin" Linie und die Sartorian-Bankinteressen geplant sei.

Dr. Eckener sprach ebenso mit der Zeitung der Hamburg-Amerika-Linie, und es liefen hier Gerüchte um, daß die Gründung eines Zeppelin-Weltdienstes unter gleichzeitiger deutscher und amerikanischer Beteiligung durch die "Graf Zeppelin" Linie und die Sartorian-Bankinteressen geplant sei.

20 Tote bei Grubenunglück im Saargebiet.

Saarbrücken. — Durch eine Explosion schlagender Wetter sind 20 Mann der Belegschaft der "Karl" im Saargebiet umgekommen.

Saarbrücken. — Durch eine Explosion schlagender Wetter sind 20 Mann der Belegschaft der "Karl" im Saargebiet umgekommen. Jede ungelungen. Die Explosion folgte einer Sprengung, bei der die Luftzufuhr durch die Grube unterbrochen wurde. Durch die Explosion wurden das elektrische Zentralstation und das Aeffelhaus in Trümmer gelegt. Außerdem zählt man 31 Verwundete. Drei Arbeiter werden vermisst.

Deiter, Prinz in Belgien.

Brüssel. — Die frühere Kaiserin Jita von Österreich, die mit ihren Kindern in Spanien lebt, hat ihren ältesten Sohn, den Prinzen Otto, Anwärter auf den ungarischen Kronthron, nach Brüssel begleitet, um seinen Eintritt in die Universität Löwen vorzubereiten.

Millionenpende für Bad Nauheim.

Bad Nauheim (Deutschland). — Hier wurde bekannt gegeben, daß Frau Louise E. Herrhoff von Los Angeles, die Witwe des verstorbenen William D. Herrhoff, die Spenderin der 4,500,000 Mark ist, die diesen Kurort zur Erhaltung und Verpflegung der Kranken übergeben wurden.

Die Spende wurde zuerst als von "einer dankbaren amerikanischen Patientin" kommend bekannt. Bürgermeister Alf Bräutigam Frau Herrhoff für ihrer Güte und legte sie in Kenntnis, daß die von Stadträte einstimmig zur Ehrenbürgerin von Bad Nauheim ernannt worden sei.

Heimwehr-Demonstration in Wien ruhig verlaufen

Polizeipräsident Schober wendet sich gegen die Sensationsgerüchte

Sozialdemokraten blieben der Massenversammlung fern.

Wien, 22. Sept. — Die getrigge Aufhebung der rechtsgerichteten Heimwehr in Wien ist ruhig verlaufen. Die Hebrer forderten eine Verfassungsreform.

Polizeipräsident Johann Schober erklärte in einer Unterredung mit dem Wiener Vertreter des Londoner "Observer", daß die Gerüchte von einem "faßlichen Aufstand" in Österreich unbegründet seien. Es könne keine Rede davon sein, daß die öffentliche Ordnung ernsthaft gefährdet sei. Polizei und Militär seien seit in der Hand der Regierung und jederzeit bereit, wenn nötig, einzugreifen.

In einer weiteren Meldung werden noch nähere Gründe dafür angegeben, warum die letzte Heimwehr-Demonstration so ruhig verliefen ist. Es heißt dort:

Erstens haben die Sozialdemokraten die Erklärung abgegeben, daß sie, um keinen Anlaß zu Schwierigkeiten zu geben, der Massenversammlung der Heimwehr fern blieben.

Zweitens hat die Heimwehr der Polizei versprochen, die Verammlung vor dem Kaiserpalast nicht zu einer Vorführung zu benutzen.

Drittens haben die Sozialdemokraten einen vorläufigen Ton angenommen, wie sich aus der Haltung der "Arbeiterzeitung" ergeben läßt. Das Blatt erklärt, die Arbeiter dürfen sich nicht dazu hinreichen lassen, in einen Kampf einzutreten.

Viertens haben sowohl die Regie-

rung wie das Publikum die Zuvorkunft, daß Polizeipräsident Johann Schober der Lage vollständig gewachsen sein wird. Schober hat mit aller Bestimmtheit angeklagt, daß er eine tragende Verantwortlichkeit der Ordnung aufrecht erhalten wird, und man hölt ihn allgemein als einen Mann seines Wortes.

Verfassungsreform in Österreich.

Wien. — Die Parteileitung des Bundes für Österreich hat die Bundesregierung aufgefordert, im Einklang mit den anderen Konstitutionsparteien den Nationalrat den Entwurf eines Verfassungsprojektes zu unterbreiten, das eine durchgreifende Verfassungsreform zum Gegenstand haben soll.

Weiterer Fortschritt des russischen Flugzeuges.

Nikolajewsk. — Das russische Flugzeug "Strana Samojet" ("Land der Sompjets"), das sich auf einem Stappelflug von Moskau nach New York befindet, landete am 18. Sept. in Petropawlowsk, der Hauptstadt der Halbinsel Kamtschatka nachden es über das Chotskische Meer dort hin gelandet war. Die nächste Etappe des Flugzeuges führt über die Aleuten nach Alaska.

Lebhafte Protestbewegung gegen Youngplan

Deutsche Verbände fordern Ablehnung aller Nachkriegsverträge.

Zusammenstöße zwischen Rechtsradikalen und Kommunisten bei Demonstration in Berlin.

Berlin, 22. Sept. — Heute Nachmittag kam es bei einer Demonstration zum Ausbruch einer lebhaften Protestbewegung gegen den Youngplan, insbesondere aber des Reichstages, der sich in der Reichstagskammer abspielte. Die Demonstranten wurden auf ihrem ganzen Wege von ihren kommunistischen Gegnern mit wüsten Schreien empfangen. Mehrere Schüsse wurden abgegeben, ohne daß jedoch jemand verletzt wurde. Ein Automobil, in welchem der Reichstagsabgeordnete Gabel saß, wurde von einem Fohelbaren angehalten, worauf sich ein allgemeines Gekommel entwickelte, in dessen Verlauf wiederum Schüsse abgegeben wurden. Insgesamt wurden 100 Personen bei der Demonstration verletzt, die meisten der Verletzten sind Kommunisten.

Bei anderen Zusammenstößen in den Straßen wurden 21 Personen verletzt, darunter ein nationalsozialistischer Reichstagsabgeordneter, der sich ebenso wie die anderen an Straßenschlägen beteiligte hatte.

Österr. Minister durch Unfall verletzt.

Südburgenland, Niederösterreich. — Landwirtschaftsminister J. Sedwitzer erlitt durch einen Brand des Kalkofens, als er nach Gröden zu einer neuen Konferenz beim Reichstag in Wien auf dem Wege war, eine Verletzung am Kopf.

Enger Eisenberg wieder davon überzeugt.

Eine weitere Meldung aus Berlin heißt folgendes:

Die Deutschen sind, allen Worten der Jünglingsmänner Alfred Hugenberg, sind mit dem Youngplan, ein Verstoß gegen die Verträge von Versailles, in tiefem Unmut. Die ausgedehnte Bewegung, welche zum Verstoß gegen den Youngplan geführt werden soll, liegt bereits vor. (Fortsetzung auf Seite 2.)

Kindermäntel
Aus warmem Stoff. Mit Polsterung. Alle Größen. Spezial

\$4.95
und
\$5.95

Damenkleider
Aus reinwollenem feinstem Stoff. In vielen Mustern und Schattierungen. Für Mädchen von 7 bis 14 Jahre alt. Reg. \$3.50. Spezial

\$2.49

Kleider für Mädchen
Aus marinenblauen Serge. Mit rotem Besatz. Bunterbare Schulkleider. Größe 8 bis 14 Jahre alt. Reg. \$4.50. Spezial

\$2.98

Trikolett-Kleider
Eine große Anzahl. Blau, grün und marineblau. Größe bis 40. Reg. \$8.75. Spezial

\$2.95

Middies
Aus erstklassigem flanel. Marineblau und rot. Patentreifen. Reineswollenes Material. Größe für Mädchen von 7 bis 14 Jahre alt. *Extra Spezial

\$1.98

Große Werte um Freundschaft zu schließen!

Mäntel für Mädchen
Aus warmem reinwollenem Belour. Chinchilla. Brauchbar. Mit Vordach, Thibetische und anderen Fellen. Schalfragen und Hüfts. Größe für Mädchen von 4 bis 14 Jahre alt. Für Hälfte des regulären Preises. Nur

\$7.95

Bargains in Unmenge erwarten den sparsamen Einkäufer in dieser Woche. Große Bareinkäufe ermöglichen es uns, Ihnen solch geldsparende Angebote zu machen. Vergessen nicht, daß wir Ihnen niedrigste Preise für Ware bester Qualität berechnen. Während dieser Woche werden die Sparfüßen in diesem Laden große Mengen Artikel finden an, denen sie Geld sparen können. — Der große Ausverkauf zu der Hälfte des Preises ist jetzt in vollem Schwung — es ist die Folge eines Rieseneinkaufs, der Lieferung einer ganzen Fabrik. Wir haben nur fünfzig Cents am Dollar bezahlt und geben Ihnen vollen Anteil an diesen Ersparnissen. Besucht deshalb den zweiten Stock und überzeugt euch mit eigenen Augen. Sehet die wunderschönen Moden, untersucht das Material und vergleicht dann unsere Preise mit den Preisen anderer Läden.

Vergesst auch nicht, daß wir unsere Ware garantieren und Ihnen Ihr Geld erstatten, wenn Sie nicht zufriedengestellt sind.

Drei-Teile Anzüge
Aus reinwollenem Kaschmir Jersey. Besetzt aus Rod, Jade und Samit aus Seide. Blau, marineblau, rot und rosa. Größe 16 bis 40. Bunterbares Kleidungsstück für diese Jahreszeit. Regulärer Preis \$14.75. Jetzt nur

\$9.95

Besuchen Sie uns und sparen Sie Geld

Unser Laden bietet Ihnen eine große Auswahl

Spezial! Gathe Sturmkrönig Heberzieher
Diese leichte Wintermäntel sind genau so warm als ein Pelzmantel. Fast gänzlich handgeschneidert aus extra feinem reinwollenem importierten irischen Heberzieherstoff. Die gefüttert mit weichen Leder. Große Schalfragen aus braunem Ibbertell oder Wallab. Doppelreißer mit Gürtel hinten. Große Auswahl in Farben. Größe 36 bis 46. Wert \$40.00. Ein echter Bargain für nur

\$24.85

Reinwolle Chinchilla-Mäntel f. Damen
Dies ist ein außergewöhnliches Angebot eines warmen Wintermantels aus ganzwollenem Chinchilla. Nur in Marineblau. Großer Schalfragen und Hüfts aus Kaschmir. Ein regulärer \$19.75 Mantel. Spezial im Preise herabgesetzt auf

\$8.95

Hier sind einige der vielen Basement-Bargains, die in dieser Woche offeriert werden!!

Betrachten Sie einmal den Tisch voll von Herrenunterkleider, die etwas abgelagert sind. Manche aus Wolle, andere aus flies und Mischungen. Kombinations und zwei Teile Anzüge. Außergewöhnliche Werte. Müssen zu weniger als der Hälfte des Kostenpreises ausgeräumt werden.

Neu! Sommerkleider für Damen
Wollen Sie wirkliches Sommerkleid haben? Dann ist dies der Schnitt für Sie und um einen wirklich guten Bargain zu machen. Es sind schwarze und blaue Kleider mit weichen Stoffen und mit feinsten Stoffen. In Preise \$10.00 bis \$12.00. Größe 22 bis 44. Wunderbarer Wert zu

\$2.98

Kollektive Kleider
Hier ist ein modischer Schnitt in dem drei Leder-Rücker, Braunes und schwarzes Halskleid. Hübscher Schnitt, mit Militärablaß. Größe 22 bis 44. In einem sehr populären Preise

\$3.98

Sportive Kleider für Damen
Dies ist eine besondere Auszeichnung von Damenkleidern in weißer und schwarzer Farbe. Große Sohlen. Preis per Paar

\$1.00

Damenkleider in der Herbstmode
Kollektive Kleider in den neuen Herbstmoden. Nimmern und Schilps in brauner Farbe. Außergewöhnlich niedrig gepreist zu nur

\$3.95 bis \$4.45

Wool-Blouse
Wundervolle Werte in diesen hübschen Blouses. Warm ausgefüllt und weiche Lederhosen. Grau, braun, Rot und schwarzes Modell. Populäre Preise von

95c bis \$1.19

Modische Damen-Slippers
Solche Werte haben wir in den letzten Jahren zu dem beliebtesten Einkaufspunkt der Stadt gemacht. Slippers aus glänzendem Patentleder in schönen einfarbigen oder Schilps-Mustern. Größe 11 bis 2. Werte bis zu \$4.50. Ein wunderbarer Einkauf für nur

\$2.98

Exquisite Kleider
Elegante Kleider in den populären Farben. Große Auswahl in den neuesten Moden. Größe 22 bis 44. Wert \$10.00 bis \$12.00. Nur

\$1.95

Hübsche Damenkleider
Sommerkleider in diesen Farben und Stoffen. Große Auswahl in den neuesten Moden. Größe 22 bis 44. Wert \$10.00 bis \$12.00. Nur

\$3.95

Handgemachte Schuhe für Männer
Die härtesten Schuhe für Männer. Ein qualitativ hochwertiges, bequemes, hartes Schuh für Männer. Besetzt mit den besten Materialien. Schwarze Leder mit goldenen Einsätzen. Braune Leder mit goldenen Einsätzen. Größe 7 bis 12. Wert \$8.00. Spezial

\$3.69

Wunderbare Werte
Kollektive Kleider in diesen Farben und Stoffen. Große Auswahl in den neuesten Moden. Größe 22 bis 44. Wert \$10.00 bis \$12.00. Nur

\$2.39

Wool-Blouse
Wundervolle Werte in diesen hübschen Blouses. Warm ausgefüllt und weiche Lederhosen. Grau, braun, Rot und schwarzes Modell. Populäre Preise von

95c bis \$1.19

Modische Damen-Slippers
Solche Werte haben wir in den letzten Jahren zu dem beliebtesten Einkaufspunkt der Stadt gemacht. Slippers aus glänzendem Patentleder in schönen einfarbigen oder Schilps-Mustern. Größe 11 bis 2. Werte bis zu \$4.50. Ein wunderbarer Einkauf für nur

\$2.98

Neu! Sommerkleider für Damen
Wollen Sie wirkliches Sommerkleid haben? Dann ist dies der Schnitt für Sie und um einen wirklich guten Bargain zu machen. Es sind schwarze und blaue Kleider mit weichen Stoffen und mit feinsten Stoffen. In Preise \$10.00 bis \$12.00. Größe 22 bis 44. Wunderbarer Wert zu

\$2.98

Kollektive Kleider
Hier ist ein modischer Schnitt in dem drei Leder-Rücker, Braunes und schwarzes Halskleid. Hübscher Schnitt, mit Militärablaß. Größe 22 bis 44. In einem sehr populären Preise

\$3.98

Sportive Kleider für Damen
Dies ist eine besondere Auszeichnung von Damenkleidern in weißer und schwarzer Farbe. Große Sohlen. Preis per Paar

\$1.00

Damenkleider in der Herbstmode
Kollektive Kleider in den neuen Herbstmoden. Nimmern und Schilps in brauner Farbe. Außergewöhnlich niedrig gepreist zu nur

\$3.95 bis \$4.45

Wool-Blouse
Wundervolle Werte in diesen hübschen Blouses. Warm ausgefüllt und weiche Lederhosen. Grau, braun, Rot und schwarzes Modell. Populäre Preise von

95c bis \$1.19

Modische Damen-Slippers
Solche Werte haben wir in den letzten Jahren zu dem beliebtesten Einkaufspunkt der Stadt gemacht. Slippers aus glänzendem Patentleder in schönen einfarbigen oder Schilps-Mustern. Größe 11 bis 2. Werte bis zu \$4.50. Ein wunderbarer Einkauf für nur

\$2.98

Exquisite Kleider
Elegante Kleider in den populären Farben. Große Auswahl in den neuesten Moden. Größe 22 bis 44. Wert \$10.00 bis \$12.00. Nur

\$1.95

Hübsche Damenkleider
Sommerkleider in diesen Farben und Stoffen. Große Auswahl in den neuesten Moden. Größe 22 bis 44. Wert \$10.00 bis \$12.00. Nur

\$3.95

Handgemachte Schuhe für Männer
Die härtesten Schuhe für Männer. Ein qualitativ hochwertiges, bequemes, hartes Schuh für Männer. Besetzt mit den besten Materialien. Schwarze Leder mit goldenen Einsätzen. Braune Leder mit goldenen Einsätzen. Größe 7 bis 12. Wert \$8.00. Spezial

\$3.69

Wunderbare Werte
Kollektive Kleider in diesen Farben und Stoffen. Große Auswahl in den neuesten Moden. Größe 22 bis 44. Wert \$10.00 bis \$12.00. Nur

\$2.39

Wool-Blouse
Wundervolle Werte in diesen hübschen Blouses. Warm ausgefüllt und weiche Lederhosen. Grau, braun, Rot und schwarzes Modell. Populäre Preise von

95c bis \$1.19

Modische Damen-Slippers
Solche Werte haben wir in den letzten Jahren zu dem beliebtesten Einkaufspunkt der Stadt gemacht. Slippers aus glänzendem Patentleder in schönen einfarbigen oder Schilps-Mustern. Größe 11 bis 2. Werte bis zu \$4.50. Ein wunderbarer Einkauf für nur

\$2.98

Hübsche ganzwollene Mäntel aus importiertem Broadcloth.
Dieser leichte Mantel aus importiertem reinwollenem Broadcloth mit feinstem Futter und Hüfts ist ein wunderbarer Wert für Damen. Das Futter ist aus Seide und warm gefüttert. Größe 34 bis 44. Regulärer \$33.50 und jetzt nur für die Hälfte des Preises

\$16.75

Unvergleichlicher Wert
Herren! Betrachtet erst diese Mäntel die Sie einen Kauf. Fehlerlos Ausführung aus extra feinem ganzwollenem, marineblauen, englischen Chinchilla mit Pelz gefüttert. Doppelreißer. Große Auswahl in Größen. Sind ganz leicht \$25.00 wert. Unser Spezialpreis nur

\$14.95

Herbstanzüge für Männer
Hier ist ein Angebot in Anzügen, das man sehen muß um den vollen Wert zu erkennen. In dieser Gruppe sind gestreifte Tweeds, Herringbones usw. Alles beste Schneiderarbeit in den neuesten Moden. Alle Größen und Werte bis zu \$30.00. — Spezial gepreist zu nur

\$18.45

Extra Spezial Canton-Kleider
In allen Größen bis 44. In schwarzer, marineblauer, rot, grüner und brauner Farbe. Regulär \$18.50. Spezial

\$10.95

SATISFACTION GUARANTEED OR YOUR MONEY REFUNDED

ARMY AND NAVY DEPT. STORE

11TH AVE. CORNER BROAD ST.

Kleider aus flachem Crepe
Ringe Kermel. Alle Schattierungen. — Hüften ausgeräumt werden. Werte bis zu \$16.50. Ausräumungspreis

\$5.95

Damen dreier Nationen auf der Weltreise per Automobil



Die „drei Musketiere“, wie sie von Herrn A. J. Lesniewski, dem Leiter des hiesigen Büros der Hamburg-Amerika-Linie genannt wurden, befinden sich per Automobil auf einer Weltreise und sprechen in dem Winnipegger Büro der Hapag, 274 Main Str., vor.

Von links nach rechts: Fräulein Rada De Namur, Herr A. J. Lesniewski, Baroness Ekfrida von Brandenstein zu Rantz, Herr Julius Raab, Fräulein Marguerita D'Angulo.

Drei reizende junge Damen, eine deutsche Baroness, eine canadische „Society Dame“ und eine amerikanische Filmstärkerin von New York, kamen in Winnipeg, ihrem ersten canadischen Ziele, auf ihrer Weltreise um die Welt an.

Die drei Musketiere, wie die drei Damen von Herrn Lesniewski genannt wurden, sind von ihm freundlich aufgenommen worden. Während sie der Fremde über das ihnen gegebene Entgegenkommen Ausdruck gaben, sagte das Trio zu Herrn Lesniewski, daß sie von hieraus nach Fort Churchill fahren und demnächst nach Montreal reisen und von dort aus sich nach Australien einschiffen. Sie reisen in einem extra für sie gebauten Auto.

Die hübsche Amerikanerin, Fräulein De Namur, ist eine Enkelin des verstorbenen Oberst Evans von der „Imperial English Army“. Sie ist Chauffeur und nimmt auch Bilder auf, während die canadische „Society Dame“ die Reise in Englisch begleitet und die Baroness in Deutsch. „Der Woboy“, wie sie für Auto genannt haben, ist ihr einziger männlicher Begleiter.

Baroness v. Brandenstein war früher eine Solodate bei den Goldenen Schirmen. Sie ist eine Cousine von Graf Brandenstein-Bedelin, dem Schwiegervater des verstorbenen Grafen von Zeppelin. Sie ist eine reizende Dame und ist seit 3 Jahren in Amerika und von dem Lande entsetzt.

Die drei jungen Damen wollen die Sitten und Gebräuche anderer Völker kennen lernen und bringen Bilder und Aufzeichnungen mit, die für die Naturwissenschaft wertvoll sein werden. Es ist eine erste Reise, nicht nur ein mühsames, lustiges Streifen, sagen sie.

Die drei Damen waren während ihres Aufenthaltes hier in Winnipeg Gäste von Herrn A. J. Lesniewski und anderen prominenten Persönlichkeiten sowie von verschiedenen

MINARD'S "KING OF PAIN" LINIMENT. Jäger! Nimmt Minards Liniment mit auf die Jagd für etwaige Unfälle im Walde.

Entscheidung von Ottawa erst vom nächsten Frühjahr an zu verfahren. 15 Gäste in Kabarett verbrannt.

Außer Toten noch 50 Schwerverletzte und \$35,000 Sachschaden in Detroit.

Detroit, Mich. — Fünfeinzig Personen, neun Männer und sechs Frauen, sind am 20. Sept. verbrannt als ein Feuer in dem Kabarett „Study Club“ ausbrach.

Alus Alberta

Hanna, Alta.

Berbert Karl Fein, ein fast 11-jähriger Sohn von Herrn und Frau Wilhelm Fein, Hanna, Alta., fiel am Montag, den 16. Sept., unglücklich über das ankommende Automobil, in welchem seine Eltern eben von der Stadt zurückkehrten.

Der Nachbarliche Beleid.

Berner Kraus ist zu Geld und Ehren gekommen, festhaft geworden, demohnst nun draußen bei Berlin ein nettes Häuschen.

Wairmore, 18. Sept.

Um 10 Meilen östlich von Bellevue vor der Burnis-Schule ereignete sich letzten Sonntag an einer Straßenbiegung ein tödliches Automobilglück.

Verhandlungen mit dem Einwanderungsminister.

Edmonton, 18. Sept. — Don. George Gooden, der Landwirtschaftsminister von Alberta, hat sich nach Ottawa begeben, wo er mit dem canadischen Einwanderungsminister Don. Robert Forke Unterhandlungen pflegt.

British Columbian

Gesucht werden

Wetter Courier! Anfangs Sept. erhielt ich von Bekannten in Deutschland einen Brief, daß die zwei mit Bekannten Herren Robert Anote und Bruno Mueller, beide von Thüringen, ca. Anfang August nach Canada ausgewandert sind.

In alle Mitarbeiter und Korrespondenten des „Courier“!

Wir müssen immer wieder darauf aufmerksam machen, daß alle Einlieferungen, die zur Veröffentlichung in „Der Courier“ bestimmt sind, die volle handschriftliche Namensunterzeichnung und die genaue Adresse des Artikels oder Korrespondenzschreibers anzuweisen müssen.

Manitoba

Judson Bay-Vahn fertig für regelmäßigen Verkehr.

The Pas, 18. Sept. — Die Judson-Bay-Vahn ist nun soweit fertiggestellt, daß ein regelmäßiger Zugverkehr nach Churchill betrieben werden kann.

den Laboratorium von Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill., erhalten, geliefert. Jollret geliefert in Canada.

Ländliche Munizipalität von Glen Bain Nr. 105

Es wird hiermit unter den Bestimmungen des Arrears of Taxes Act bekanntgegeben, daß falls die rückständigen Steuern und Unkosten nicht eher bezahlt werden, der Schatzmeister der Ländlichen Munizipalität von Glen Bain Nr. 105 vortragen wird die untererwähnten Ländereien zu verkaufen im Munizipalbüro, zu Bangor auf Montag den vierten Tag im November 1929, um zwei Uhr nachmittags.

Merzung: Die Summe von fünfzig Cents für Kosten ist mit eingeschlossen in der Summe, die gegen jedes Stück Land gezeigt wird.

Table with 2 columns: Beschreibung des Landes, Rückstände und Kosten. Lists various land parcels and their associated costs.

Der deutsche röstigere Standard Separator

ist eine unübertreffliche Entrahmungsmaschine und ist der führende Separator auf dem Weltmarkt.

- 1. Gediegene Bauart unter Verwendung des besten und geeignetsten Materials. 2. Unübertreffliche Entrahmungsstärke. 3. Leichteste geräuschloser Gang.

Der Vollmilchseparator, Schwimmergehäuse, Rahm und Milchpulver sind aus Messingbronze von besten Herstellern verfertigt. Die Patent-Entrahmungs- und Schneidwerkzeuge sind aus hochwertigem Stahl gefertigt.

Der Vollmilchseparator ruht auf einem leicht drehbaren Zeitmesser. Verschieden Größen bis 1100 Kub. Zentimeterleistung auf Lager.

Standard Importing & Sales Co. 156 Princep Str. Winnipeg, Man.

Lesegeld

Bitte senden Sie Geld, insbesondere Bargeld, der Sicherheit halber nur per eingeschriebenem Brief. Kodex ist es Money Orders oder Postal Notes zu benötigen.

An „Der Courier“

Regina, Sask. 1885 Halifax Street.

Belagend Überfende ich Ihnen: für den „Courier“; Bezahlung bis zum 1. Januar

Table with 2 columns: Year, Amount. Shows subscription rates for 1929 and 1930.

Bitte Name in

Meine Post-Office Adresse in

Bitte Name in

Zur Beachtung! Wer sein Lesegeld für den „Courier“ bis Januar 1930 vorausbezahlt oder vor einen neuen Abonnenten gewinnt und \$2 für das erste Abonnementsjahr einbelegt, erhält auf Wunsch des Courierkalender 1929 als freie Prämie.

Spagram's Canadian RYE WHISKEY. 5 Years IN WOOD. Vom ältesten Whiskeylager in Canada. Der Regierungsfreis erzähl die Sache.

Weihnachts-Fahrten in die „ALTE HEIMAT“ mit dem beliebten Kabinendampfer „CLEVELAND“ am 9. Dezember. Abfahrt von NEW YORK nach HAMBURG. Abfahrt von BOSTON am 10. Dezember. Abfahrt von NEW YORK nach HAMBURG am 12. Dezember.

Table with 2 columns: Beschreibung des Landes, Rückstände und Kosten. Lists various land parcels and their associated costs.

Der deutsche röstigere Standard Separator

ist eine unübertreffliche Entrahmungsmaschine und ist der führende Separator auf dem Weltmarkt.

- 1. Gediegene Bauart unter Verwendung des besten und geeignetsten Materials. 2. Unübertreffliche Entrahmungsstärke. 3. Leichteste geräuschloser Gang.

Der Vollmilchseparator, Schwimmergehäuse, Rahm und Milchpulver sind aus Messingbronze von besten Herstellern verfertigt. Die Patent-Entrahmungs- und Schneidwerkzeuge sind aus hochwertigem Stahl gefertigt.

Der Vollmilchseparator ruht auf einem leicht drehbaren Zeitmesser. Verschieden Größen bis 1100 Kub. Zentimeterleistung auf Lager.

Standard Importing & Sales Co. 156 Princep Str. Winnipeg, Man.

Lesegeld

Bitte senden Sie Geld, insbesondere Bargeld, der Sicherheit halber nur per eingeschriebenem Brief. Kodex ist es Money Orders oder Postal Notes zu benötigen.

An „Der Courier“

Regina, Sask. 1885 Halifax Street.

Belagend Überfende ich Ihnen: für den „Courier“; Bezahlung bis zum 1. Januar

Table with 2 columns: Year, Amount. Shows subscription rates for 1929 and 1930.

Bitte Name in

Meine Post-Office Adresse in

Bitte Name in

Zur Beachtung! Wer sein Lesegeld für den „Courier“ bis Januar 1930 vorausbezahlt oder vor einen neuen Abonnenten gewinnt und \$2 für das erste Abonnementsjahr einbelegt, erhält auf Wunsch des Courierkalender 1929 als freie Prämie.

Russ. Greuelpropaganda gegen China

Sowjetbehörden berichten von grausamen Martern und schlimmster Mißhandlung.

„Ausagen von Augenzeugen“ sollen nach russischer Darstellung vorliegen.

Moskau. — Die Sowjet-Behörden veröffentlichten eine lange Liste angeblicher Greuelthaten von chinesischen Truppen und russischen Weisgardisten entlang der sibirisch-mandschurischen Grenze in den letzten sechs Wochen, wobei hinzugefügt wurde, daß alle Behauptungen entsprechend durch Dokumente und die Aussagen von Augenzeugen erdichtet wären.

Die russischerseits erhobene Anklage gegen China wegen Verfolgung und Bedrückung russischer Staatsangehöriger auf chinesischen Boden läßt kaum welche ernstlichen Greuelthaten und Tötungen unberührt. Es wird auf viele angeblich erfolgte Hinrichtungen verwiesen, auf Massen-einforderungen und viele Fälle, in denen die Drangsalierungen einen solchen Grad erreichten, daß die Opfer entweder Selbstmord verübten oder wahnsinnig wurden.

Es heißt, daß korporelle Leiden zu Tausenden in Sibirien und entlang der chinesischen Grenze gefunden wurden, die im Mittelpunkt des gemäßigten Staates zwischen China und Rußland steht. Viele russische Bürger, wird erklärt, seien spurlos verschwunden. Tausende andere befinden sich in unheimlichen chinesischen Gefängnissen oder Konzentrationslagern ohne genügende Nahrung, Obdach oder medizinische Pflege.

Ein Fall wird von den Sowjetbehörden besonders angeführt. Es handelt sich dabei um einen Mann, die von tollwütigen Hunden gebissen wurden und denen medizinische Pflege verweigert wurde. Weiblichen Gefangenen, die erst vor kurzer Zeit entlassen oder Mutterfreuden entgegenkommen, wurde gleichfalls die Aufnahme ins Spital verweigert.

Es wird ferner behauptet, daß die Gefangenen auf Wasser und Brot gesetzt waren, daß Auspeitschungen, Einzelhaft und andere Strafen auf der Tagesordnung standen und seien. Es wird geltend gemacht, wie in Peking ein Arzt namens Dr. Jwan Merion schwer mißhandelt wurde, weil er russischen Gefangenen medizinischen Beistand leistete, und wie im selben Orte eine russische Telegraphenstation geschändet wurde, die an den deutschen Konsul, der die Interessen der Russen vertritt, Telegramme entsandte, die Kunde von den Mißhandlungen und Verhaftungen russischer Bürger gaben.

Ein anderer Fall ist der eines chinesischen Politikers. Die chinesischen Behörden in dem Ort verhafteten alle blauen Russen und Russinnen, da der Politiker, der angeklagt worden war, erklärt hatte, ein blonder junger Chinese hätte auf ihn geschossen.

Es wird erklärt, daß Photographien existieren, die weiß in Sibirien gefundene korporelle Leiden zeigen.

Wohl für Gatte verhaftet und all ihr Eigentum beschlagnahmt worden war, beging eine Russin namens Mme. Bogachowa Selbstmord. In verschiedenen Teilen der Mandschurei werden Verhaftungen verübt. Tausende Kinder sollen in bewachener Zustände in den Gefängnissen der Eltern in Moskau gefangen worden sein.

Ausgrabung vieler Leichen.

Budapest. — Die Gerichte des ungarischen Distrikts Szolnok ordneten die Ausgrabung aller kleinen Kinder an, die seit mehreren Jahren in dem Bezirk gestorben sind, nachdem eine Untersuchung der Behörden in Rumänien bestätigt, daß 50 erwachsene Personen und eine noch größere Anzahl Kinder im Laufe der letzten Jahre mit Hilfe von Bebauern vergiftet wurden.

Die Entdeckung der Leichen über die Nachricht vermehrt sich von Tag zu Tag und hat bereits zu Skandalen zwischen dem Staatsanwalt und den Gerichtsärzten geführt.

Die Gerichtsärzte erklärten in allen Fällen, daß es sich um natürliche Todesfälle handele, aber das chemische Laboratorium des Staatsanwaltes erklärte, daß die in den

Stroßenbau in der Welt.

Paris. — Die Statistiken über Straßenbau-Ausgaben in nichtamerikanischen Ländern ergeben, daß Großbritannien im Jahre 1927 \$250,000,000 ausgeworfen hat und an der Spitze der Liste markiert. Die Ver. Staaten haben im gleichen Jahre für diesen Zweck \$1,065,972,558 ausgeworfen.

An zweiter Stelle steht Deutschland, das für Straßenbauten \$143,000,000 ausgab, dem Italien mit \$52,000,000, Kanada mit \$45,754,284, Chile mit \$35,000,000 und Großbritannien mit \$29,335,728.

Von Japan konnte, wie das Handelsdepartement mitteilt, keine Information erlangt werden, da derartige Informationen von Japan als militärisches Geheimnis erachtet werden.

Eine Mutter telephonierte mit Australien

Ein historischer Augenblick: Das erste Privatgespräch über 20,000 Kilometer.

Unter ergreifenden Umständen wurde das erste private Telephongespräch zwischen London und Australien durchgeführt. Mrs. Sigriff (in England) hatte erfahren, daß ihr Sohn totkrank im Spital in Sidney (Australien) liege und elte nach London, um von dort aus mit ihm einige Worte wechseln zu können. Es schien unglücklich, daß es möglich sein werde, für eine Privatperson die Verbindung mit dem so weit entfernten Weltteil herzustellen. Nur die tragischen Vorkommnisse des traurigen Falles rierte die maßgebenden Beamten und sie verpackten, ihr möglichstes zu tun um einer Mutter zu helfen und gleichzeitig einen neuen epischen Erfolg der Technik zu erzielen. In diesem Zweck war es notwendig, den gesamten Radiobereich Englands für wenige Minuten in den Dienst einer Person zu stellen.

Mrs. Sigriff war entgegen den allgemeinen Vorstellungen nicht nervös. In ihrer einfachen Art erklärte sie, daß sie alles tun wolle, was ihrem Sohn guttäte. Es dauerte einige Weile, während die Telephonbeamten in höchster Spannung das Ergebnis des Versuches abwarteten. Plötzlich ertönte in der Telefonhülle der klare und deutliche Klang einer Stimme. Mrs. Sigriff, die sie stellte, die Verbindung mit Australien her. „Es war ein alter, geistiger Beamter, der diese Worte

Etwas neues! OLD CHUM FINE CUT TOBACCO

Feingeschnittener „Old Chum“ Tabak

Jetzt können Sie den wundervollen Old Chum Tabak, den Sie schon jahrelang gekannt haben, feingeschnitten erhalten, um damit Ihre eigenen Zigaretten zu machen.

Freies Riz La Croix — Riz La Croix — das beste Zigarettenpapier der Welt, ist mit eingepackt mit diesem Tabak.



Geben Sie die „Pokerhände“ auf, die in diesem wundervollen Tabak verpackt sind, und tauschen Sie dieselben ein für wertvolle Geschenke.

Güterverkehr in der Luft am rentabelsten

Berlin. — Der Passagierverkehr ist für Flugzeuge weniger geeignet als der Frachtverkehr, sagt die Deutsche Luftverkehrsgesellschaft. Wenn das gewaltige Luftverkehrsnetz, das sich über ganz Deutschland erstreckt, lediglich zur Beförderung von Passagieren unterhalten werden sollte, so könnte die Luftverkehrsgesellschaft weniger und weniger Beachtung finden.

Was den Verdienst einbringt, ist nach der Ansicht von Sachverständigen der Luftpost- und Frachtverkehr. Aus diesem Grunde stellt die Luftverkehrsgesellschaft neue Frachtflugzeuge ein und identisch ihr Geschäft auf den Frachtverkehr.

Große Not unter Deutschen Schauspielern

Nicht weniger als 1250 Schauspieler, darunter 650 Frauen, sind zur Zeit beim Berliner Arbeitsamt als erwerbslos, meist als unterhaltungsberuflos, gemeldet. Die Stadt hat das richtige Gefühl, daß hier „etwas gechehen muß“. In erster Linie hat der Stadtrat einen Betrag von 10,000 Mark zur Verfügung gestellt, um erwerbslosen Künstlern die Möglichkeit zu geben, in andere Berufe überzugehen. In kürzester Zeit haben nicht weniger als 61 Schauspieler und 22 Schauspielerinnen umgestellt, darunter sind zehn Herren und vier Damen, die als Verkäufer in großen Warenhäusern untergekommen sind. Aber noch einem anderen Weg hat das Arbeitsamt behilfen. Es hat zehn Schauspieler Gelegenheit gegeben, vor einem Publikum von Theaterdirektoren auf der Bühne aufzutreten, und die Hälfte von ihnen, zwei Damen und drei Herren, fanden sofort ein Engagement. Der Erfolg dieser Veranstaltung hat das Arbeitsamt ermutigt, für die nächste Zeit noch mehrere derartige Schauspieler in Aussicht zu fassen.

Deutsche Leistungen

„Graf Zeppelin“ — Bremenflug — Dornierflugboot.

Von Dr. Fr. Behrens.

Der Erfolg der Gegenwart schufen. Und doch ermöglicht erst dieses Gedenken an Deutschen die richtige Einleitung zur deutschen Tat.

Nur wenn man sich klar macht, daß sie nicht allein der Tätigkeit Lebens und seiner derzeitigen Besten zu verdanken ist, daß schon eine Generation vor ihm an den Weltarbeiten teilgenommen hat, ein weiterer Schritt zur Vervollständigung des Materials und der Hilfsmittel den Erfolg erst vorbereiten mußte, gelangt man zu dem, was für uns den größten Gewinn der Gegenwart darstellt. Die Tat eines einzelnen, jedoch eines großen Gesamtwertes ist die richtige Einleitung zur deutschen Tat.

Nur wenn man sich klar macht, daß sie nicht allein der Tätigkeit Lebens und seiner derzeitigen Besten zu verdanken ist, daß schon eine Generation vor ihm an den Weltarbeiten teilgenommen hat, ein weiterer Schritt zur Vervollständigung des Materials und der Hilfsmittel den Erfolg erst vorbereiten mußte, gelangt man zu dem, was für uns den größten Gewinn der Gegenwart darstellt. Die Tat eines einzelnen, jedoch eines großen Gesamtwertes ist die richtige Einleitung zur deutschen Tat.

Der ruhestörende Schwan.

Das Emmanuel College in Cambridge (England) ist eine recht vorzügliche Erziehungsstätte. Besondere Beachtung erweist sich dort, ein kleiner See, den die manigfaltigen Arten von Wasservögeln bevölkern. Die Enten, B. bewahren sich als recht — fränkische Kneipstumpen der Institutsjuglinge. Und zwar genießen die Vögel den Alkohol in Gestalt von Pflaumen, welche die freundlichen Jünglinge in Branntwein getaucht haben. Uebrigens ist bisher noch nicht bekannt geworden, daß solche Organe einen der Tiere gesundheitlichen Schaden bereiten hätten. Bismarck hat ein Schwan, der sich mit förmlicher Leidenschaft über alles Alkoholische herließ, ein recht hohes Alter erreicht. Dieser lockere Vogel wurde mit Vorliebe als Schreckschiff verwendet. Wenn sich nämlich ein Schüler oder ein junger Lehrer unbesonnen gemacht hatte, so pflegte man den alten Schwan sorgfältig in Decken zu hüllen und im Bett des als Opfer ausersehenen jungen Mannes unterzubringen. Suchte dieser dann seine nächtliche Ruhestätte auf, so war der Vogel mit Hühnelchlagen

Winnipeg Getreidemarkt

Raffaelpreise
Winnipeg, 23. September 1929
(Von McCollum, Gill & Co.)

Weizen—	
1 No. 1	146.2
2 No. 1	143.2
3 No. 1	140.5
No. 4	136.1
No. 5	123.3
No. 6	103.5
Juttler—	
No. 1	
No. 2	
No. 3	
No. 4	
No. 5	
No. 6	
No. 7	
No. 8	
No. 9	
No. 10	
No. 11	
No. 12	
No. 13	
No. 14	
No. 15	
No. 16	
No. 17	
No. 18	
No. 19	
No. 20	
No. 21	
No. 22	
No. 23	
No. 24	
No. 25	
No. 26	
No. 27	
No. 28	
No. 29	
No. 30	
No. 31	
No. 32	
No. 33	
No. 34	
No. 35	
No. 36	
No. 37	
No. 38	
No. 39	
No. 40	
No. 41	
No. 42	
No. 43	
No. 44	
No. 45	
No. 46	
No. 47	
No. 48	
No. 49	
No. 50	
No. 51	
No. 52	
No. 53	
No. 54	
No. 55	
No. 56	
No. 57	
No. 58	
No. 59	
No. 60	
No. 61	
No. 62	
No. 63	
No. 64	
No. 65	
No. 66	
No. 67	
No. 68	
No. 69	
No. 70	
No. 71	
No. 72	
No. 73	
No. 74	
No. 75	
No. 76	
No. 77	
No. 78	
No. 79	
No. 80	
No. 81	
No. 82	
No. 83	
No. 84	
No. 85	
No. 86	
No. 87	
No. 88	
No. 89	
No. 90	
No. 91	
No. 92	
No. 93	
No. 94	
No. 95	
No. 96	
No. 97	
No. 98	
No. 99	
No. 100	

Old Pilsner Style

Helbridge

A FAVORITE

With the mellowed flavor of old times, Old Pilsner Style is still the beer that was the table beverage of the early Victorians.

60,000 BOTTLES EXPORTED WEEKLY

Helbridge

Die Einstellung des Auslandes gibt dem deutschen Volke einen Maßstab für die eigene Beurteilung der Gegenwart des künftigen. Der zu ihr führenden Entwicklung näher als alle anderen, vernünftigen die Deutschen vielfach den Abstand, der einen Gesamtüberblick und damit eine volle Würdigung der Tat gestattet. Vermehrt durch frühere Leistungen von Wissenschaft und Technik, betrachtet man die reibungslose Durchführung der Fahrt ist als etwas Selbstverständliches. Man freut sich und ist stolz, daß wieder Deutsche in der Welt von sich reden machen, und verweist beinahe, denen, welche die Leistung vollbrachten, auch nur still zu danken, verjährt bestimmt, bevor sich nur zu gedenken, die vor Jahren und Jahrzehnten die Grundlagen für

Das kann verhindert werden, wenn Sie Ihre Heizungsanlagen von einem erfahrenen Plumber untersuchen und reparieren lassen.

Haben Sie schon Ihre Heizungsanlage für den Winter in gute Verfassung bringen lassen?

Jetzt ist die rechte Zeit, solche Sachen in Ordnung zu bringen um Entzündungen und unnötige Ausgaben späterhin zu vermeiden. Wir sind Spezialisten in Heizungsanlagen, Wasserfontänen usw. und liefern alle ins Fach gehörenden Sachen zu mäßigen Preisen.

Holen Sie unsere Preisanschläge ein, wenn Sie gedenken ein neues Haus zu bauen.

Telephonieren Sie zu irgend einer Zeit und wir schicken einen sachkundigen Mann zu Stelle.

The Empire Plumbing and Heating Co., Ltd.
Telephone 3533 bei Tag

Jetzt umgezogen in unser neues Gebäude auf 1520 Elfrida Avenue.
Joh. Sutter, Tel. 8158
Hm. Schud, Tel. 8092

Polens Ansprüche auf Seegeltung und Kolonialbesitz

Von Oberst a. D. Immanuel.

Unter allen Gegnern vom Weltkriege her, ist uns bisher keiner so anmaßend und gebüßig begegnet wie der neugegründete Staat Polen...

wurde, weil es hiermit Seeflotte bekam, also "Seemacht" zu nennen sich für berechtigt hielt. So gab es dem neu erworbenen Gebiets...

Polen ist nicht damit zufrieden, ein stehendes Heer von 275.000, einen Kriegszustand von 2.000.000 Mann zu haben und mehr als drei...

Die neue polnische Kriegsflotte umfaßt bis jetzt zwei Kanonenboote, sechs große Torpedoboote, ein Minenräuberboot, vier Minenräuberboote...

Als Danzig 1814 endgültig an Preußen gekommen war, nahmen Sztettin und Königsberg den Ostseehandel für sich weg, und es hat länger als ein...

ist unter diesem Gesichtspunkte allenfalls noch die Bemühung Polens sich als Seemacht Geltung zu verschaffen, zu begreifen, so müßte uns...

Da also Polen Danzig nicht erhalten konnte, sah es sich nach einem neuen Kriegszustand um, denn Danzig stand ihm lediglich als ver...

Ein Anmeldeung beim Völkerbundsrat zu Genf steht bevor: Polen begründet seine überhörende Forderung damit, daß es mit einer sehr...

Krank deine Seele mal an Leid, Ergib dich nicht der Mühseligkeit! Ob dir's an Kräften auch gebricht...

Polen als Seemacht aufzutreten und hat alles daran gesetzt, den "Silbernen Adler im roten Feld" als Kriegs- und Handels...

CHRISTIE GRANT'S

REGINA, SASK.

Herbst-Ausverkauf

Jetzt im vollem Gange

Kauft jetzt und spart

Sendet Bestellung frühzeitig

Achtung! Der größte Ausverkauf ist jetzt im Gange. Wir führen ein großes Lager der besten Winterwaren und können Ihnen behilflich sein...



Twoedmäntel für Damen Für den Herbst und Winter können diese Mäntel nicht überboten werden...

Neue Dupetyn-Mäntel Extra gute Schneiderei. Die neueste Mode der Saison. Weiblich großer Stragen und Schnitt aus Reis, Doppelt gefüttert...

Fliesgefütterte Weinkleider für Frauen Schwere fliesgefütterte Weinkleider für Damen. Wintergewandt und verblühende Farben. Alle Größen. Regular 95c. Spezial 59c.

Gefütterte Handschuhe für Männer und Knaben Lederhandschuhe für Knaben. Mit Wolle gefüttert. Spezial 39c. Felledehandschuhe für Knaben mit Wollfutterung. Spezial 59c. Wollene Handschuhe für Knaben das Paar 29c. Reimwollene Handschuhe für Männer Spezialpreis das Paar 39c. Handhandschuhe aus Felledeher für Männer Spezial, das Paar 95c.

Ledergefütterte Mäntel für Männer Extra schwer und warm. Großer Pelzragen. Größe 34 bis 46. Regular \$25.00. Spezial \$15.50. Viberüberhosen Männer Extra schwere blaue, schwarze oder grau gestreifte Viberüberhosen für Männer. Größe 34 bis 44. Regular \$1.95, für nur \$1.00. Ganzwollene Mackinawmäntel Extra schweres reimwollenes Mackinawmütze mit einem tiefen Sturmragen. Größe 36 bis 52. Spezial \$5.95. Mackinawmäntel für Knaben Schwere ganzwollene Mäntel für Knaben. Sturmragen. Nummer 24 bis 34. Spezial \$4.95.



Reimwollene Sweaters für Mädchen Aus reiner Wolle gefertigt. Einfache u. Kombinationen. Größe für Mädchen 6 bis 14 Jahre alt. Spezial 95c.

Reimwollene Sweaters für Frauen Süßliche reimwollene Sweaters für die Scholern. Größe für Mädchen von 6 bis 14 Jahre alt. Spezial \$1.49.

Reimwollene Sweaters für Frauen Sie brauchen einen für das kalte Wetter. Aus reimwollenen Fäden gefertigt. Verschiedene Farben. Regular \$4.45. Spezial \$2.95.

10 Gallonen Gasolin frei weggegeben Mit jedem Einkauf von \$50.00 oder mehr geben wir Ihnen 10 Gallon Gasoline frei.

Kommt deshalb zu diesen Herbstausverkauf. Sparen Sie Geld an Ihren Wintereinkäufen. Wir sind in dem niedrigen Renditebereich und können deshalb unsere Ware billiger absetzen.

Herberzieher für Männer Extra schwere und warme Wintermäntel mit tiefem Sturmragen. Schwere Futterung aus Zwisch. Größe 34 bis 46. Reg. \$22.50. Spezial \$12.95.

Knabenanzüge mit langen Hosen Mäntel, ein weiches Erzeugnis. Anbenaht, aus hochwertigem Zwisch. Sie viel getragen kann. Größe 29 bis 36. Wert \$9.50. Spezial \$5.95.

Flanellhemden für Männer Aus schwerem grauen oder blauen Flanell. Groß und geräumig. Größe 14 bis 17 1/2. Regular \$1.45. Spezial \$1.00.

Herrenanzüge Männer, nicht offen wird Ihnen ein Wert wie dieser geboten. Dargestellt aus hochwertigem Zwisch. Doppelbrühtes Futter. Größe 34 bis 46. Reg. bis \$18.50. Spezial \$8.95.

Watsons 75% Woll-Kombinations für Männer Ein nicht geripptes, Interflock für den Herbst und Winter. Samt an Ärmel und Beine. Größe 34 bis 44. Spezial \$2.95.

Fliesgefütterte Kombinations für Knaben Mäntel, laßt den Knaben jetzt bis Unterleib in vielen niedrigen Preisen. Schwere Silberflies Kombinationen, in denen die Knaben warm sein werden während des Winters. Größe 20 bis 32. Spezial 89c.

Silbergrane flies-Unterkleider Für Männer. Kombinationen aus extra schwerem Altes, langen Reims und Beinen. Spezial \$1.29.

Silbergrane fliesgefütterte Unterhosen und -Hosen Extra schwere Qualität für Männer. Größe 34 bis 44. Regular \$1.25. Spezialpreis 69c.

Reimwollene Sweaters für Knaben Die besten für Knaben. Aus reiner Wolle. Größe 24 bis 34. Regular \$1.45. Spezial für nur 95c.

Reimwollene Jerseys für Knaben Leichtgewichtige reimwollene Jerseys für Knaben, in Kombinationen. Größe 22 bis 32. Spezial nur 75c.

Wintermützen für Männer und Knaben Chamoisgefütterte Mützen Chamoisgefütterte aus Fell. Eine warme Mütze für das kalte Wetter. In Schwarz, Braun und Blau. Alle Größen. Spezial \$1.45.

Twoedmützen für Männer Für den Winter. Verschiedene Farben. Hellblau für Herren. Alle Größen. Spezial 98c.

Knabenmützen Wintergewandt mit Fellbedeckung für Knaben. Verschiedene Farben und alle Größen. Spezial 75c.

Flanelldecken zu Fabrikpreisen Extra schwere Qualität mit gut eingewebtem Schnitt. Blau oder rote Anbenahten. Wegen Sie einen Vorteil ein zu diesen Preisen. Größe 10/4 das Paar \$1.59. Größe 11/4 das Paar \$1.95. Größe 12/4 das Paar \$2.25.

Importierte englische Decken Aus weicher Wolle, schwere Qualität und farbenprächtige Enden. Einfach weiß, rot über grün. Regular wert \$8.95. Spezial, das Paar \$6.95.

Sealmützen für Männer Jeder Mütze. Mit weichen Lederbrettchen. Alle Größen. Regular \$2.95. Spezial \$1.75.

Muschelstrümpfen f. Männer Aus hochflorigem Kammwollentüll. Weicher Lederbrettchen. Alle Größen. Jodermütter. Spezial \$2.75.

Herrenanzüge aus Tweed und Worsted Extra gutgeschneiderte Anzüge aus Tweed oder Worsted. Doppelbrühtes Futter. Größe 34 bis 48. Regular bis \$22.50. Spezial \$12.95.

Marineblaue Worsted und Botany Serge Anzüge Ein reimwollener Botany Serge-Anzug zu diesem niedrigen Preise. Gutes Futter und beste Schneiderei. In einfarbig oder gestreift. Größe 34 bis 46. Reg. \$29.50. Spezial \$19.50.

Herberzieher für kleine Knaben Ein warmer Herberzieher für den kleinen Knaben. Schwere Twoedfutterung, großer Sturmragen. Größe 28 bis 28. Spezial \$3.95.

Herrenanzüge aus Tweed und Worsted Extra gutgeschneiderte Anzüge aus Tweed oder Worsted. Doppelbrühtes Futter. Größe 34 bis 48. Regular bis \$22.50. Spezial \$12.95.

Marineblaue Worsted und Botany Serge Anzüge Ein reimwollener Botany Serge-Anzug zu diesem niedrigen Preise. Gutes Futter und beste Schneiderei. In einfarbig oder gestreift. Größe 34 bis 46. Reg. \$29.50. Spezial \$19.50.

Herberzieher für kleine Knaben Ein warmer Herberzieher für den kleinen Knaben. Schwere Twoedfutterung, großer Sturmragen. Größe 28 bis 28. Spezial \$3.95.

Herberzieher f. Knaben und junge Männer Ein Sportüberzieher für den jungen Mann. Gut angefüllt, großer Sturmragen. Ein sehr warmer Mantel für das kalte Wetter. Größe 30 bis 36. Reg. \$12.95. Spezial \$8.95.



Christie Grants, Regina



Fuer unsere Farmer



Die Bedeutung des vollständigen Ausmelkens der Kühe.

Bei vergleichenden Feststellungen des Milchtrags ist besonders die Bedeutung des mehr oder minder vollständigen Ausmelkens der Kühe zu beachten. Wird bei dreimaligen Melken absichtlich nur unvollständig ausgeholfen, bei zweimaligen Melken hingegen das Ausmelken um so sorgfältiger ausgeführt, dann kann doch ein gleiches Ergebnis erzielt werden, trotzdem bleibt es aber ein Artum. Welche außerordentliche Bedeutung das vollständige und gründliche Ausmelken hat, geht aus einem Bericht hervor, der von einem Milchproduzenten über 30 Quart nach fünfmaligen Melkschneffen erzielt wurde, der beim letzten Vollausmelken bereits auf 20 Quart zurückgegangen war. Das Resultat war, daß bereits nach Verkauf von 10 Wochen die Milch vollständig verfiel. Daraus ist wohl der große Schaden erklärlich, den schlechte Melker durch ungenügendes Ausmelken der Tiere herbeiführen. Die Unterschiede in der Zubereitungsweise der Milch der verschiedenen Gemelke (Morgens- und Abendmilch) sind in der Milchindustrie ganz allgemein von einem Fachmann in folgenden Zahlen festgelegt: Morgensmilch nach 1/2 stündiger Ruhe 7.28 Hund, 11 1/2 Prozent Trockensubstanz, 2.7 Prozent Fett, Abendsmilch nach 10stündiger Ruhe 8 Hund, 3.76 Prozent Fett. Daraus ist klar ersichtlich, daß bei Verkauf von unvollständig gemelkter Milch die Gefahr besteht, daß dieselbe den Milchproduzenten nicht befriedigt, ohne daß dabei irgendwelche betrügerischen Manipulationen stattgefunden zu haben brauchen. Da die Milch ein verarbeitbares Produkt des Nutztieres ist, d. h. ihre Bildung teilweise noch während des Melkens vor sich geht, darf dieser Prozess unter keinen Umständen durch irgendwelche Manipulationen der Tiere gestört werden. So kann durch das Melken des Nutztieres, namentlich gegen Ende des Melkes, erheblich zur Bildung der fettreicheren Milch beiträgt. Dieses Melken des Nutztieres kann mehr oder weniger den selben nachgelassen werden.

Befonders hervorzuheben ist die Tatsache, daß kreuzweises Melken äußerst günstig auf die Milchbildung wirkt, weil jede der beiden Euterhälfte dabei ständig unter dem Melkdruck verbleiben. Vor allen Dingen aber ist das sorgfältige Ausmelken von größter Bedeutung, für die zu erzielende Jahresmilchmenge wenn es auch mit nicht geringer Schwierigkeit verbunden ist, wirklich zuverlässige und einwandfreie Melker zu bekommen. Vieles ist man, namentlich in größeren Wirtschaften, dazu übergegangen, dadurch die Melker für die Milchgewinnung zu interessieren, daß man ihnen logisch Milchprämien bietet. Dieses Verfahren hat sich meist bewährt, denn es veranlaßt die Melker, die Tiere gut auszumelken, was, wie bereits betont wurde, von großem Werte für die ganze Milchproduktion ist. Melk-Schöpfen und Melk-

schöpfen müssen jedoch vielfach das Sandmelken erleiden. Da beim Melken in hohem Grade Bedeutung auf die Eigenart des Tieres hinsichtlich der Beschaffenheit des Euters auf Leicht- oder Schwermelken gelegt werden muß, werden sich die Vorteile des guten Sandmelkens mehr und mehr geltend machen lassen. Weitere finden aus hygienischen Gründen für mittlere und größere Betriebe, in denen stets mit fremden Kräften gearbeitet werden muß, wegen Mangel an guten Melkern, mehr und mehr Eingang.

Die Farm ohne Magd.

Zu den Einrichtungen der Bergangehörigkeit gehört auch die Magd auf der Farm. Die Frauen der Farmer arbeiten heute selbst 15 bis 20 Stunden die Woche, um die Nahrung der Familie zu zubereiten und zu kochen, 7 bis 8 Stunden die Woche beim Aufwaschen, 10 bis 12 Stunden die Woche beim Reinigen und 8 bis 10 Stunden die Woche beim Waschen und Bügeln.

Reinlichkeit.

Es ist eine Tatsache, daß zum Wohlbehinden Reinlichkeit erforderlich ist. Dies gilt auch beim Geflügel. Wie sehr das Geflügel die Reinlichkeit liebt, kann man an jeder Gans beobachten, wenn sie schmutzig geworden ist. Sie ruht nicht länger, als bis sie ein Bad genommen hat. Dann schüttelt sie das Wasser aus dem Gefieder

Die gefährlichste Krankheit für die Ferkel

ist untreulich der Durchfall. Er stellt sich nicht selten schon in den ersten Lebensstagen ein und ist nur im Anfangsstadium heilbar. Sobald er länger dauert, endet er meist mit dem Tode. Ist er einmal in einem Ferkel eingetreten, so weiß man oft lange Zeit hindurch auch nicht ein Ferkel mehr aufzubringen, trotz aller Vorkehrungsmaßnahmen, Desinfektionen, Futteränderungen, Arzneikuren usw. So nicht selten war er schon die Ursache, daß die Schweinezucht ganz aufgegeben wurde. Ueber das Wesen der Krankheit herrscht noch nicht volle Klarheit. Doch ist wohl sicher, daß man bei einiger Aufmerksamkeit diese gefährliche Krankheit so ziemlich aus dem Stalle bannen kann. Das Geheimmittel hierfür besteht: Licht, Luft, Bewegung im Freien und Reinlichkeit, oder mit anderen Worten, die Tiere möglichst naturgemäß halten.

Hopfen und Malz

Von alten deutschen Bieren und Wirtschaften.

Von Dr. Hans Henningsen - Hamburg.

Es ist kaum hundert Jahre her, da wurden die Häuser noch nicht wie heutezeitig straßenweise durch Nummern gekennzeichnet. In früheren Zeiten nannte man das Haus nach seinem Besitzer, oder das Haus hatte gar einen besonderen Namen. Wie alle Romane von der Technik und dem Tempo der neuen Zeit verfallend wird, so tritt auch bei der Bezeichnung der Häuser die neue Sachlichkeit in ihre Rechte, und den weniger erhaltenen Namen droht der Untergang. Heute gibt es nur noch zwei deutsche Bürgergattungen mit besonderen Namen: die Hopfen- und die Bierhäuser. Oder gerade, als fürchtete man, vom Allgählichen abzuweichen, tritt auch in diesen Namenshöfungen eine immer härtere werdende Gleichförmigkeit zutage. Darum ist es nicht ohne Melz, die überlieferten Namen deutscher Wirtschaften festzuhalten; denn sie sind auch ein Stück deutscher Romantik und deutscher Kultur.

Ein Fink für eine Predigt.

Ein glücklicher Treffer in der letzten Lotterie hatte Mr. Hayes in einer englischen Provinzstadt einige tausend Mark eingebracht, mit denen er einen kleinen Fischladen anzukündigen beschloß. Vorherstüber erkundigte er sich aber zuvor bei den Nachbarn und Honoratioren seines Stadtchens, ob sie das neue Unternehmen durch erfrages Kaufes tatkräftig unterstützen würden. So kam er auch zum Gefüllchen des Ortes. „Ich werde lieber Ihr Kunde nicht werden können, lieber Hayes“, meinte dieser, bedauernd die Achseln zuckend. „Sehen Sie, ich beziehe meine Fische aus der Stadt und bekomme sie da immer frisch.“ Enttäuscht zog Hayes ab, oder da er sonst zahlreiche Julagen erhielt, glaubte er es wagen zu können und machte seinen Laden auf. Einige Wochen vergangen, das Geschäft ging gut. Da traf der neugeborene Fischhändler seinen Pastor zufällig auf der Straße. Der

und streicht dasselbe glatt. Kehtlich macht es das Duhn, wenn es aus dem Staubtode kommt. Es schüttelt die trockene Wasse aus dem Federkleid und glättet es wieder. Und diese reinlichen Tiere sollten sich in einem Stall wohl befinden, dem Kehtlichkeit und Sauberkeit fehlt? In vielen Plagen wird der Dünge nur selten aus dem Stall entfernt. Nur selten wird einmal Sand oder dergleichen hineingebracht. Solche Jüchter bedenken gar nicht, daß die Exkremente des Geflügels die Träger von tierischen und pflanzlichen Schmarobern sind, die namentlich die feudenartigen Krankheiten hervorrufen. Willst du, daß deine Lieblinge sich im Stalle wohl befinden, so lorge für häufige Reinigung des Stalles.

Man muß nur zu fragen verstehen. Ein Schauspieler sah auf der Tafel des französischen Königs eine goldene Schüssel mit Rebhühnern stehen, die ihm ob ihres Wertes gewaltig in die Augen stach. Der König, der seine begehrtlichen Wäde bemerkte, rief einen Diener zu, dem Schauspieler die Schüssel mit den Rebhühnern zu reichen. „Wie, Majestät, die Rebhühner auch?“ fragte der König Schauspieler. Der König, der diesen Wirt verstand, erwiderte: „Gemein, die Rebhühner auch!“

Der Sieg des Angebornen.

Noch nie hat ein der Durchführung der Prohibition Menendes Urteil in Los Angeles derartig böses Blut gemacht wie der Fall der jungen Frau Holland. Vor zwei Jahren heiratete die eben zwanzigjährige einen Mann mit sechs Kindern. Erst nach der Hochzeit erfuhr sie, daß ihr Mann sich mit der geheimen Fabrikation alkoholischer Getränke befaßte. Sie hat ihn, in Anbetracht der künftigen Gefahr eines anderen Erwerbs zu bedauern, Holland aber gab das Geschäft nicht auf, weil es gewinnbringender war als jedes andere. Mitzlich nun trat das von der jungen Frau befehligte Verhängnis ein: Hollands Haus wurde von Bundesbeamten durchsucht und die geheime Brennerei gefunden. Die Prohibitionisten verhafteten Mann und Frau, obwohl sie dadurch Hollands sechs unmündige Kinder der Eltern beraubten und die junge Frau einem freudigen Ereignis entgegen sah. Beide wurden vom Richter Wilson für Höchststrafe verurteilt, zu einem bis fünf Jahren Gefängnis und zu tausend Dollars Buße.

Vertreter gesucht!

Wir suchen 200 Vertreter im westlichen Canada an für den Verkauf deutscher Getreide- und Mehlwaren. Jeder bekommt seinen Dividende. Karikaturen zu richten an: HERBA MEDICA 794 Main Street, Winnipeg, Manitoba

Bekanntmachung!

Unsern vielen und werten Kunden und Kundinnen zur Nachricht, daß wir unseren Stand in Regina durch einen neuen bedeutenden Ausbau vergrößert haben. Durch diesen Ausbau erhielten wir hieselbst neue große Departmente für Herren, Damen- und Kinderkleider, etc. Neue Herren- und Damenwaren langten bereits in großen Mengen an, wurden ausgestellt und mit erstaunlich niedrigen Preisen besetzt, und können wir Sie versichern, daß wir in der Lage sind mit jedem Mann Jeder Kaufe zu konkurrieren. Sprechen Sie bitte Ihr Geld in der Stadt, und finden Sie es nicht in die weite Welt. Ihre „Gute Laune“ ist zu diesem Zweck, und wenn Sie Ihr Geld zu Hause lassen, wird Ihre Stadt in der Lage sein, nach mehreren nötigen Besichtigungen zu machen, durch die Sie wieder Vorteil und Nutzen haben werden.

Wir schätzen uns Sie höchlich einzuladen, unser großes, gutausgestattetes Warenlager zu besichtigen, und sich von den überraschend niedrigen Preisen und der erstklassigen Qualität aller Artikel zu überzeugen. Wir sind bereits 15 Jahre hier in Canada im Geschäft, und wir sind stolz darauf hinarbeiten zu können, daß wir uns das volle Vertrauen unserer werten Kundinnen erworben haben, durch stets correcte, entgegenkommende und geschäftsmäßige Behandlung, und wir auch ferner beabsichtigen, uns diesbezüglich auch für die Zukunft zu erhalten. Wir erwarten Ihren höchsten Besuch.

GOLD & RABOFSKY

Prelate - General Store - Sask.

Amerikanische Prohibitionsjustiz

Der Sieg des Angebornen.

Unter dem Druck der öffentlichen Meinung — selbst die Polizei trat gegen ihn auf — entließ sich Richter Wilson, der werdenden Mutter wegen des strafbaren Übermisses, was sollte, um dann sofort wieder — ohne ihre Kind — die Zelle zu beschließen. Mit dieser Entscheidung gab sich die Öffentlichkeit nicht zufrieden. Die Frau gehörte auf keinen Fall ins Gefängnis. Was soll aus den sechs Kindern und aus dem Konjugalverhältnis werden? Angelehnt der allgemeinen Entrüstung sah sich der Richter zu der Verfügung gezwungen, daß die junge Frau erst zwei Monate nach ihrer Niederkunft die Strafe anzutreten sollte. Zwischenzeitlich aber mußte er die werdende Mutter während seines vorübergehenden einmonatigen Weils im Unterwärtungsgefängnis festhalten. Dieses geringe Jugendverbrechen genügte die Öffentlichkeit nicht. Richter Wilson trat auf und erklärte, keine Frau habe ihm in kein Bremen geholfen, sondern ihm im Gegenteil davon abgeraten. Ihre ganze Schuld bestünde lediglich darin, daß sie von seinem Erwerb genützt und ihren Mann — wie es von einer Frau menschenwürdigweise nicht anders zu erwarten ist — nicht verraten habe. Der Richter kümmerte sich aber weder um Hollands Klage noch um das Schicksal der ebenfalls gewordenen Kinder noch um den Zustand der

Wann soll vorbeugen.

Der Sonnenkönig — man weiß, wieviel — hielt nichts von Demokratie und in eines Mittags dinstierte er an der Tafel. „Wir Könige haben unsere Macht von Gott. Und wenn ich jetzt bestimme, daß einer von Ihnen ins Wasser springen soll, so tut er es.“

Es wurde ein bißchen unbehaglich beim Frühstück, der Graf von Gule legte den Stoff auf den Teller und wandte sich. „Wahin, mein Herr?“ fragte neugierig Ludwig XIV. „Schwimmen können, Majestät!“

Es gibt Freunde, die uns

Es gibt Freunde, die uns nicht im Stich lassen, weil ihre maßvolle Einsicht es verlangt, daß wir uns mit ihnen nicht lassen, etwa ein ein stilles Mädchen durch die Schär der Verehrer betören will, minimal es von sich selber hält.

September Ferien

Die schnelle Fahrzeit, luxuriöse Ausstattung und unübertroffene Bedienung, mit einem vorzüglichen Komfort und nicht aufdringlichem Luxus machen das Reisen auf diesem Zuge sehr vernünftig.

Benützt den Transcanada Limited

Nach dem Westen Die schnelle Fahrzeit, luxuriöse Ausstattung und unübertroffene Bedienung, mit einem vorzüglichen Komfort und nicht aufdringlichem Luxus machen das Reisen auf diesem Zuge sehr vernünftig.

Andere feine Züge — The Imperial — Toronto-Dawson Express

Lassen Sie sich vom Agenten mehr sagen über die Reisezeiten über Kanada. Sie an J. W. Dawson, District-Resident, Regina, Sask.

Canadian Pacific

Das größte Reichthum der Welt.

Bahn-Praxis

1112 Robinson, Vancouver, B.C. Phone: Douglas 18319. Wir sind mit Herz zusammen für einen sehr mäßigen Preis verkauft, besonders nachdem der Preis noch auf 20% vermindert ist.

Wolldampf-Waschmaschine

Ann 20% billiger. Spezialpreis für Oktober, November und Dezember 1929. Sie wäscht und desinfiziert die Wäsche mit Dampf. Das ganze Verfahren ist sehr einfach. Sie braucht nur ganz langsam gedreht werden, damit der Dampf die Wäsche besser durchdringen kann. Das Drehen ist kinderleicht.

Schrot- und Backmehl Stein-Mühle

Mit selbstschärfenden, künstlichen sehr dauerhaften Steinen. Macht eine schwarze Ernte gut und eine gute besser. Machen Sie Ihr eigenes Schrot, Vollkorn-Mehl, Frühstücks- und Weiches Mehl selbst und mahlen Sie auch für andere.

Cushman Farm Equipment Company

288 Princess St. Winnipeg, Man. D. Huebert. 1. Den weltbekanntesten „Eking“ Milch-Sperator 2. Cushman Motore von 1 1/2 bis 20 Pferdekraften.

Achtung, Farmer!

Bringen Sie Ihren Weizen zu uns zum Mahlen. Der diesjährige Weizen enthält Protein höherer Qualität, welches das beste Mehl gibt. Wir garantieren die Qualität und Sie erhalten Ihr Mehl und Futter zu größten Erparnissen.

Melville Milling Company

Melville, Sask.



Fuer unsere Hausfrau

Mutterhände.

Mutterhände, zart und weich, leberalt, da sind die gleich. Was sie immer spenden, geben, bitten, flehen um dein Leben. Streichen liebend die Wangen und erfüllen dein Verlangen. Betten abends dich zur Ruh', Schaffen für dich immerzu! Diese garten, weiden Hände, Sie sind Anfang die und Ende. Schau, solange sie sich rühren, Werden sie dich aufwärts führen! Doch wenn sie die einigt erschaffen, Dann vergelte du ihr Schaffen!

Frohe Kindheit.

Doch für die Kinder nichts wichtiger und vorteilhafter für ihre Entwicklung ist als eine frohe Kindheit, ist schon oft beproben worden, wie sich dieselbe über schafften läßt, sollen folgende Zeilen sein.

Eine Mohammedanerin läßt sich von ihrer Frau scheiden.

Der Fall des Hauptmanns Vater, jener Engländerin, die als Mann auftrat, hat viel von sich reden gemacht. Die Abenteuerlust ihres Lebens verläßt vor den Erlebnissen einer indischen Mohammedanerin.

Stell Verdauungsbeschwerden sofort ein

Stell dir vor, du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen. Du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen.

Dollarprinzessin und Mechaniker

Die Lante und die fahrbare Detektive. Das Wiedersehen im Gewühl der Weltstadt.

Ein zweimaliges Entgehen

Die Tochter eines Arztes erzählt ihre Geschichte.

Heberanerkennung der Kerben

Wenn die Kerben bei der Heberanerkennung der Kerben...

Nerven von Stahl

Männer, die komplizierte, neue Maschinen den Tag über handhaben...

Der beste Reiseweg

Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Mutterhände.

Geldausgaben vernünftiger sein müssen. Auch jedes Gesellschaftsspiel gewinnt an Reiz, wenn sich eins der Eltern daran beteiligt, aufkommenden Jant gleich schlachtet und für ordnungsmäßigen Gang des Spiels sorgt. Endlich ist ein wichtiges Mittel zum Schaffen einer frohen Kindheit das richtige Erkennenlernen der Natur.

Frohe Kindheit.

Doch für die Kinder nichts wichtiger und vorteilhafter für ihre Entwicklung ist als eine frohe Kindheit, ist schon oft beproben worden, wie sich dieselbe über schafften läßt, sollen folgende Zeilen sein.

Eine Mohammedanerin läßt sich von ihrer Frau scheiden.

Der Fall des Hauptmanns Vater, jener Engländerin, die als Mann auftrat, hat viel von sich reden gemacht. Die Abenteuerlust ihres Lebens verläßt vor den Erlebnissen einer indischen Mohammedanerin.

Stell Verdauungsbeschwerden sofort ein

Stell dir vor, du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen. Du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen.

Dollarprinzessin und Mechaniker

Die Lante und die fahrbare Detektive. Das Wiedersehen im Gewühl der Weltstadt.

Ein zweimaliges Entgehen

Die Tochter eines Arztes erzählt ihre Geschichte.

Heberanerkennung der Kerben

Wenn die Kerben bei der Heberanerkennung der Kerben...

Nerven von Stahl

Männer, die komplizierte, neue Maschinen den Tag über handhaben...

Der beste Reiseweg

Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Mutterhände.

Geldausgaben vernünftiger sein müssen. Auch jedes Gesellschaftsspiel gewinnt an Reiz, wenn sich eins der Eltern daran beteiligt, aufkommenden Jant gleich schlachtet und für ordnungsmäßigen Gang des Spiels sorgt. Endlich ist ein wichtiges Mittel zum Schaffen einer frohen Kindheit das richtige Erkennenlernen der Natur.

Frohe Kindheit.

Doch für die Kinder nichts wichtiger und vorteilhafter für ihre Entwicklung ist als eine frohe Kindheit, ist schon oft beproben worden, wie sich dieselbe über schafften läßt, sollen folgende Zeilen sein.

Eine Mohammedanerin läßt sich von ihrer Frau scheiden.

Der Fall des Hauptmanns Vater, jener Engländerin, die als Mann auftrat, hat viel von sich reden gemacht. Die Abenteuerlust ihres Lebens verläßt vor den Erlebnissen einer indischen Mohammedanerin.

Stell Verdauungsbeschwerden sofort ein

Stell dir vor, du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen. Du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen.

Dollarprinzessin und Mechaniker

Die Lante und die fahrbare Detektive. Das Wiedersehen im Gewühl der Weltstadt.

Ein zweimaliges Entgehen

Die Tochter eines Arztes erzählt ihre Geschichte.

Heberanerkennung der Kerben

Wenn die Kerben bei der Heberanerkennung der Kerben...

Nerven von Stahl

Männer, die komplizierte, neue Maschinen den Tag über handhaben...

Der beste Reiseweg

Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Mutterhände.

Geldausgaben vernünftiger sein müssen. Auch jedes Gesellschaftsspiel gewinnt an Reiz, wenn sich eins der Eltern daran beteiligt, aufkommenden Jant gleich schlachtet und für ordnungsmäßigen Gang des Spiels sorgt. Endlich ist ein wichtiges Mittel zum Schaffen einer frohen Kindheit das richtige Erkennenlernen der Natur.

Frohe Kindheit.

Doch für die Kinder nichts wichtiger und vorteilhafter für ihre Entwicklung ist als eine frohe Kindheit, ist schon oft beproben worden, wie sich dieselbe über schafften läßt, sollen folgende Zeilen sein.

Eine Mohammedanerin läßt sich von ihrer Frau scheiden.

Der Fall des Hauptmanns Vater, jener Engländerin, die als Mann auftrat, hat viel von sich reden gemacht. Die Abenteuerlust ihres Lebens verläßt vor den Erlebnissen einer indischen Mohammedanerin.

Stell Verdauungsbeschwerden sofort ein

Stell dir vor, du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen. Du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen.

Dollarprinzessin und Mechaniker

Die Lante und die fahrbare Detektive. Das Wiedersehen im Gewühl der Weltstadt.

Ein zweimaliges Entgehen

Die Tochter eines Arztes erzählt ihre Geschichte.

Heberanerkennung der Kerben

Wenn die Kerben bei der Heberanerkennung der Kerben...

Nerven von Stahl

Männer, die komplizierte, neue Maschinen den Tag über handhaben...

Der beste Reiseweg

Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Mutterhände.

Geldausgaben vernünftiger sein müssen. Auch jedes Gesellschaftsspiel gewinnt an Reiz, wenn sich eins der Eltern daran beteiligt, aufkommenden Jant gleich schlachtet und für ordnungsmäßigen Gang des Spiels sorgt. Endlich ist ein wichtiges Mittel zum Schaffen einer frohen Kindheit das richtige Erkennenlernen der Natur.

Frohe Kindheit.

Doch für die Kinder nichts wichtiger und vorteilhafter für ihre Entwicklung ist als eine frohe Kindheit, ist schon oft beproben worden, wie sich dieselbe über schafften läßt, sollen folgende Zeilen sein.

Eine Mohammedanerin läßt sich von ihrer Frau scheiden.

Der Fall des Hauptmanns Vater, jener Engländerin, die als Mann auftrat, hat viel von sich reden gemacht. Die Abenteuerlust ihres Lebens verläßt vor den Erlebnissen einer indischen Mohammedanerin.

Stell Verdauungsbeschwerden sofort ein

Stell dir vor, du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen. Du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen.

Dollarprinzessin und Mechaniker

Die Lante und die fahrbare Detektive. Das Wiedersehen im Gewühl der Weltstadt.

Ein zweimaliges Entgehen

Die Tochter eines Arztes erzählt ihre Geschichte.

Heberanerkennung der Kerben

Wenn die Kerben bei der Heberanerkennung der Kerben...

Nerven von Stahl

Männer, die komplizierte, neue Maschinen den Tag über handhaben...

Der beste Reiseweg

Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Mutterhände.

Geldausgaben vernünftiger sein müssen. Auch jedes Gesellschaftsspiel gewinnt an Reiz, wenn sich eins der Eltern daran beteiligt, aufkommenden Jant gleich schlachtet und für ordnungsmäßigen Gang des Spiels sorgt. Endlich ist ein wichtiges Mittel zum Schaffen einer frohen Kindheit das richtige Erkennenlernen der Natur.

Frohe Kindheit.

Doch für die Kinder nichts wichtiger und vorteilhafter für ihre Entwicklung ist als eine frohe Kindheit, ist schon oft beproben worden, wie sich dieselbe über schafften läßt, sollen folgende Zeilen sein.

Eine Mohammedanerin läßt sich von ihrer Frau scheiden.

Der Fall des Hauptmanns Vater, jener Engländerin, die als Mann auftrat, hat viel von sich reden gemacht. Die Abenteuerlust ihres Lebens verläßt vor den Erlebnissen einer indischen Mohammedanerin.

Stell Verdauungsbeschwerden sofort ein

Stell dir vor, du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen. Du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen.

Dollarprinzessin und Mechaniker

Die Lante und die fahrbare Detektive. Das Wiedersehen im Gewühl der Weltstadt.

Ein zweimaliges Entgehen

Die Tochter eines Arztes erzählt ihre Geschichte.

Heberanerkennung der Kerben

Wenn die Kerben bei der Heberanerkennung der Kerben...

Nerven von Stahl

Männer, die komplizierte, neue Maschinen den Tag über handhaben...

Der beste Reiseweg

Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Mutterhände.

Geldausgaben vernünftiger sein müssen. Auch jedes Gesellschaftsspiel gewinnt an Reiz, wenn sich eins der Eltern daran beteiligt, aufkommenden Jant gleich schlachtet und für ordnungsmäßigen Gang des Spiels sorgt. Endlich ist ein wichtiges Mittel zum Schaffen einer frohen Kindheit das richtige Erkennenlernen der Natur.

Frohe Kindheit.

Doch für die Kinder nichts wichtiger und vorteilhafter für ihre Entwicklung ist als eine frohe Kindheit, ist schon oft beproben worden, wie sich dieselbe über schafften läßt, sollen folgende Zeilen sein.

Eine Mohammedanerin läßt sich von ihrer Frau scheiden.

Der Fall des Hauptmanns Vater, jener Engländerin, die als Mann auftrat, hat viel von sich reden gemacht. Die Abenteuerlust ihres Lebens verläßt vor den Erlebnissen einer indischen Mohammedanerin.

Stell Verdauungsbeschwerden sofort ein

Stell dir vor, du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen. Du bist ein Mann, der sich nicht überwinden kann, die Verdauungsbeschwerden zu bekämpfen.

Dollarprinzessin und Mechaniker

Die Lante und die fahrbare Detektive. Das Wiedersehen im Gewühl der Weltstadt.

Ein zweimaliges Entgehen

Die Tochter eines Arztes erzählt ihre Geschichte.

Heberanerkennung der Kerben

Wenn die Kerben bei der Heberanerkennung der Kerben...

Nerven von Stahl

Männer, die komplizierte, neue Maschinen den Tag über handhaben...

Der beste Reiseweg

Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Der beste Reiseweg

zwischen Europa und Canada.

Advertisement for Fry's Pure Cocoa, featuring an illustration of a man and a tin of cocoa. Text includes 'Nerven von Stahl' and '200 Jahre der Erhabenheit'.

Advertisement for Magic Baking Powder, featuring an illustration of a tin. Text includes 'THE WHITEST, LIGHTEST' and 'CONTAINS NO ALUM'.

Advertisement for Convent of Our Lady of Lourdes and Canadian Pacific Steamships. Includes details about pensionat für Mädchen and travel routes between Europe and Canada.

Advertisement for Quaker Flour, featuring the Quaker logo and text: 'Sie wissen, daß Ihr Brot am besten ist, wenn Sie gebrauchen. Quaker Flour. Immer das selbe. Immer das beste.'.

Advertisement for Herr Paquin, der lebende Leichnam. Text describes a man who has been declared dead but is still alive.

Advertisement for a car, mentioning 'Die Käufer werden zahn.' and 'Man kann sich die Bewohner der...'.

Advertisement for a car, mentioning 'Man kann sich die Bewohner der...' and 'Die Käufer werden zahn.'

Advertisement for Convent of Our Lady of Lourdes, Pensionat für Mädchen. Text includes 'Geldbet von den...' and 'Elementar- und...'.

Advertisement for Canadian Pacific Steamships, Der beste Reiseweg zwischen Europa und Canada. Includes a list of agents and contact information for W. C. Casey.

Für Feierstunden

Der spannende Courier-Roman

Geheimnisvolle Schatten

Kriminalroman von A. Wilfen

4. Fortsetzung

Andreas starrte schweigend die Düsternisstraße entlang. Er mußte wiederholt fragen und wenn auch vielleicht auf Unwegen, so gelangte er doch in die ihm bekannte Straße.

Auch diese war schmal und finstler. Die hohen, Jahrhunderte alten Häuser neigten sich mit den nach der Front der Straße gerichteten spitzen Giebeln wie grüßend zu einander hin.

„Hier ist es,“ murmelte Andreas und stolperte die ausgetretenen morschen Stiege in einen abgrundtiefen Keller hinab.

Wüstler lärmte seltsam ihm entgegen und ein widerlicher Fieslergeruch legte sich fast erstickend auf den Eintretenden.

„Na,“ rief dieser, „wie ich sehe, schon fleißig bei der Arbeit. Ja, ich sag's: Saufft — sterbt. Saufft — sterbt a. Drum lauff.“

Ein ohrenbetäubendes Gebrausch erhob sich.

„Hallo, kam's mit rauber Stehle aus einem Haufen wüster Gefellen heraus, da ist ja unser feinstiller Schalk!“

Es herrschte hier unten ein so dicker Nebelsqualm, daß es Andreas kaum geradezu unmöglich war, sich unter den Gestalten zu orientieren.

Er kannte sie alle auch weiter nicht, er war hier ja erst kurze Zeit am Orte. Von einem Freundlichen, der auf seiner Zerkunft die alte Hanfstaub getrunken war, er an einen gewissen Hans Kubach empfangen worden.

Kubach war der Wirt des „Gründlichen Mondes“, einer Verbrecherfrucht allerhöchsten Ranges. Er stand auf steilen Kriegsfuß mit der Polizei, aber er war schlau und wohl auf seinen Füßen.

„Sieh, Andreas,“ rief der behäbige Wirt mit der schauerlich schlagenden hinteren Schenkel hervor, „da bist du ja. Gute Gefühle gemacht?“

„Was haltet,“ war Andreas' höfliche Antwort.

Hans Kubach lachte.

„Unnötige Sorge, Jüngelchen. Der Hans Kubach kennt sich aus. Was befehlen Sie Herren?“

„Grog, Selbstverständliches. Das einzig Richtige bei dieser Düsternis. Und ein anständiges Abendessen. Wasartfartfart mit lauem Dering. Wein Selbstverständliches.“

„Na, danach lecht ich auch mancher hier unten alle zehn Finger,“ schmunzelte der Wirt.

Andreas setzte sich an den Tisch, aus dem ihm der „feinstillende Schalk“ entgegengegrüßelt worden. Es saßen vier Männer dort.

Andreas rief den Wirt zu für alle zu bringen.

„Wollen mal was drauf gehen lassen,“ sagte er, „Ebbe und Flut wechseln im Leben nur einmal ab. Ist auch nicht gerade Blut in meiner Falche, drum brauchts auch nicht totale Ebbe zu sein.“

„Geben ist auch allemal selbiger, denn nehmen,“ betonte ein kleines vertorenes Männchen und machte sich eifrig über das köstliche Frühstück her.

„s ist nichts zu machen, ne flane Zeit,“ meinte ein anderer. „Auch ist die Konfurrenz so groß.“

„So ist's,“ bestätigte ein wahrer Däne. „Und wenn Sie nichts Besonderes hier in Hamburg vorhaben, hätten Sie ruhig derheme bleiben sollen.“ wandte er sich an Andreas.

„Nur wüßtet was erfahren,“ dachte er. „Wie euch die Neugierde plagt. Aber reden ist Silber schweigen ist Gold.“

Viertes Kapitel

Am Sonntagabend, als die Düsternis bereits eingebrochen, schritt durch die Straßen Hamburgs ein Mann mit schellen Schritten.

Er hatte sich fest, wie frohlockend, in seinen großen Havelock gewickelt, den Kopf bedeckte ein großer, breitrandiger Filzhut.

Es war ein schönes Gesicht, welches unter dem Hute hervorlachte; länglich geformt und von blendender Weiße. Die Züge hatten, trotz des martialischen dunklen Schnurrbartes, etwas Weiches.

Er verhielt sich in der Düsternisstraße und schaute fahrig an den Häusern hinauf. Ein winziges Licht war an einer Haustür angebracht. „Peter Woltermann“ stand darauf. „Auskunftsbureau in allen Rechtsfällen.“

Wenn Schein einer Gaslaterne, las der Herr das und nicht.

„Ja, hier war es,“ murmelte er. „Ich erinnere mich.“

Er trat auf den sehr geräumigen Hausflur. Die Glocke an der Haustür machte einen ohrenbetäubenden Lärm.

Als-ob der Eingang führte sich eine Studentin, ein häßliches Mämmelkind schaute ihr den Brustteil einer Minute heraus.

Der Herr im Havelock stand für einen Augenblick wie zu Eis erstarrt. Dann kam Leben in seine reglose Gestalt und er setzte sich auf die auf dem Flur befindliche Traufe, um nach dem Gang hinauf zu schauen.

Dann strich er sich mit der bescheidensten Rechten über die Stirn, die schon feucht geworden war, erob sich und klopfte an die Tür rechts, auf der „Bureau“ zu lesen stand.

Trotz des Sonntags und trotz dem die Bureaustunden mit auf der Schilde vermerkt waren, also heute keine Sprechstunde war, rief's von drinnen doch: „Herein.“

Der Herr betrat einen kleinen Raum; ein großes Doppelbunt, das fast die Hälfte des Zimmers einnahm, stand darin und auf einem hohen Dreihock sah ein kleines verbeultes Männchen, beim Schein einer Hängelampe emsig schreibend. Er schielte beim Eintritt des Fremden über seine Hornbrille weg nach der Tür hin und schwang sich, als er den Herrn im Havelock wahrte, sofort von seinen hohen Sitz herunter.

„Na, der Herr Sulzmacher,“ näselte er und sein jähloser Mund klappte wie schnappend auf und ab. „Der Herr Sulzmacher sind präzis. Ist ja präzis. Nehmen Sie Platz. Nur einige Minuten Geduld.“

Der Sulzmacher setzte sich und sagte scheinbar gelassen: „Was ist das für ein schöner, grauer Herr in dem Zimmer drüben bei Ihnen? Besuch?“

„Nein, mein Herr,“ klappte der jählose Mund. „Es ist einer meiner Mieter.“

„Einer Ihrer Mieter?“ fragte der Herr Sulzmacher interessiert. „Wie heißt denn der Herr?“

„Herr Treder,“ gab das kleine Auskunftsbureau Bescheid. „Herr Treder, kennen Sie ihn?“

„Nein,“ antwortete Sulzmacher. „Wohnt er schon lange bei Ihnen?“

„Erst seit dem vierten November; also genau seit vier Tagen.“

Peter Woltermann warf hinter seinen Brillengläsern einen scharfen, prüfenden Blick nach dem Frager hinüber, der seinen Mieter nicht kannte, aber trotzdem ein starkes Interesse für ihn empfand. Aber er wunderte sich nicht weiter darüber. Herr Peter Woltermann wunderte sich überhaupt über nichts mehr in dieser Welt. Darüber war er längst hinaus. Was die vier Wände seines Auskunftsbureaus schon alles erlebt hatten, blieb auch als eine verschwiegene Sache in den vier Wänden.

Der Sulzmacher aber schien noch nicht beirrt zu sein.

„Seit vier Tagen,“ sprach er für sich hin.

„Ja, und zwar mit seiner Frau.“

„Der Herr im Havelock fuhr auf.“

„Mit seiner Frau?“

„So lagte ich.“

„Im. Um Grunde geht mich das ja nichts an,“ sagte der Sulzmacher linnend. „Doch ich muß gestehen, ich wundere mich. Ich kenne den Mann nicht, aber ich höre von ihm. Treder, so ist doch sein Name?“

„Tredler, zu dienen.“

„Was sieht seine Frau aus, Herr Woltermann?“ fragte der Herr im Havelock.

„Hein, ziemlich, sehr blaß, sehr leidend,“ war die Antwort.

„Hübsch?“

„Im. Der Gesichtsausdruck ist verächtlich. Das Gesicht könnte weniger vergrämt sein, weniger blaß, weniger leidend.“

„Jung?“ fragte Sulzmacher.

„Was heißt jung?“ Der Herr Treder ist kein junger Mann und doch ein schöner Mann. Die Frau muß jung sein, aber sie sieht nicht mehr jung aus.“

„Das kleine Auskunftsbureau hatte während dieses Frage- und Antwortspiels in seinem Pulze geknirscht und kam mit einem rotenbraunen, dünnen Büchlein jetzt zu dem Fremden hin.

„Hier ist das Büchlein.“

Der Sulzmacher nahm das Büchlein und las aufmerksam die Vermerke auf der ersten Seite.

„Na,“ sagte er, „das hätten wir.“

Er zog seine Börse und legte fünf Tausendmarkstücke auf den Tisch.

Ohne eine Miene zu verziehen, strich das kleine Auskunftsbureau den Preis des winzigen, kleinen Büchleins ein.

„Na,“ sagte der Herr Sulzmacher, das Büchlein in die Brusttasche steckend. „Wüßte ich noch einen zweiten Paß haben.“

„Gut es Gile?“ fragte Woltermann.

„Freilich, Große.“

„Wird sich sobald nicht herstellen lassen.“

„Es was, so ein winziges Büchlein,“ höhnte der Herr und schob seinen dreierhändigen Filzhut, den er auf dem Kopfe behalten hatte, etwas aus der Stirn.

Das kleine Auskunftsbureau lächelte überlegen, wie mitteldeig.

„Mein werter Herr, Ihnen mangeln die Kenntnisse. Falsche Papiere jedweder Art lassen sich herstellen. Freilich wirklich gute, bei denen man sicher ist, niemals in Unglegenheiten zu kommen, haben auch ihre Schwierigkeiten in der Herstellung. Einen deutschen Paß nachzumachen, ist fast eine Unmöglichkeit. Die Schwierigkeit liegt in dem Papier und in dem Unterdruck. Sehen Sie mal gefälligst — falls Ihre Augen nicht schon genug sind, durch diese Lupe. Auf sämtlichen Wärtchen des PASSES sind hunderte von Malen in ganz zarter Schrift „Deutsches Reich“ gedruckt. Erst auf diesem schwer zu fälschenden Unterdruck befindet sich auf den ersten drei Seiten der Borddruck der Verlaubigungsstempel. Aber nur auf den ersten drei Seiten. Sechzehn Seiten, gleich vier Wätter enthält der Paß. Diese zwei mittelsten Wätter enthalten keinen Borddruck, wohl aber den Unterdruck und sind zu beliebigen Eintragungen freigegeben. Ich bedarf also nochmals zweier Pässe um die gehörige An-



War übermüdet und unwohl

„Ich nahm Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound gegen das müde und unerbliche Gefühl und es gab mir Kraft, meine Arbeit zu verrichten. Meine Nerven sind wieder gesund und ich fühle mich hart und habe auch guten Appetit. Ich schlafe wohl, bin den Tag über frisch und munter und kann jeden Tag meiner Arbeit nachgehen.“

„Ich empfehle diesen Vegetable Compound und getraute Ihnen, diesen Brief für Empfehlungszwecke zu verwenden.“

— Mrs. Delvena Wallace, Union Str., North Devon, New Brunswick.



Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound

ten Chef präsentierte. Sie legitimierte sich durch Steuerzeichen als die in der 3. Straße zu Altona wohnhafte Frau Leonie von Dönnies und erzielte die Summe selbstverständlich von uns ausgehakt.

„Wann,“ fragten Sie, war das?“

„Frage der Kriminalkommissar, große Augen machend.“

„Am Freitag um die Mittagszeit. Es konnte so um zwölf gewesen sein.“

„Am. räusperte sich Körner nachdenklich. „Am Freitag mittag. Am Donnerstagabend war.“ so erklärte er den Angehüllten des Bankhauses Liebig, „allerdings die Dame hier erwartet worden. Doch angenommen soll sie nicht sein. Benichtigens nicht in ihrer Wohnung; weshalb bei uns am Freitag nachmittag die Anzeige von ihrem Verschwinden gemacht wurde. Sagen Sie die Dame, die bei Ihnen war?“

„Dawohl.“

„Könnten Sie mir eine genaue Personalsbeschreibung geben?“

„Ja. Die Dame mußte, bevor sie in das Privatkontor des Chefs gelassen wurde, unser Bureau passieren und selbstredend dort so lange warten, bis der Chef benachrichtigt wurde. Darüber vergingen immer einige Minuten, während welcher wir genigam Zeit hatten, die Dame zu mustern.“

„Da bin ich neugierig,“ bemerkte der Kriminalkommissar.

Der junge Mann fuhr fort: „Groß war sie. Eine stattliche Erscheinung. Nicht mehr ganz jung. Dunkel. Schwarzes Haar. Dunkle Augen, was sich zu dem Weiß ihres Tants zu machte. Sie muß in ihrer frühen Jugend hervorragend schön gewesen sein.“

„Also altlich,“ fragte Sie?“

„Nein, nicht gerade altlich. Ich tarierte sie als eine sehr gut konservierte Dreißigerin, wozu ja auch viel das ruhige, gemessene Wesen, und der dunkle Anzug beitrugen. Die Dame befand sich in Trauer.“

„Eine hohe Dreißigerin also,“ der Kriminalkommissar nickte wiederholt mit dem Kopfe.

„Ja,“ setzte der junge Mann, wie sich verbeugend hinzu, „den Eindruck machte sie so beim flüchtigen Sehen. Die Anzeichen unter uns darüber waren allerdings geteilt. Einige behaupteten, die Dame müsse entzündete jünger sein.“

„Wie urteilte Ihr Chef,“ darüber?“

„Der Viebig war der Meinung, daß das Alter einer Dame sehr schwer zu bestimmen sei. Da habe man mit zu vielen Hilfsmitteln zu rechnen.“

„Also das eigentliche Alter unbekannt. Die Kleidung?“

„Trauerbut mit Kreppschleier, schwarzes Promenadenfilz mit Stumpfsohle.“

„Ich danke Ihnen,“ sagte der Kriminalkommissar. „Möchten Sie noch einen Augenblick verweilen, ich möchte Ihre Aussagen gleich zu Protokoll nehmen. Ich werde mir erlauben, in einer Stunde Ihrem Chef eine Notiz zu machen. Diese Angelegenheit bedarf einer gründlichen Unteruchung. Es kann ja nie und nimmer Frau von Dönnies selbst gewesen sein. Weshalb sollte sie hier am Orte sich aufhalten, ohne ihre Wohnung aufzusuchen? Und sie hätte ja absolut keinen Grund, ihr Erbeil hier erst nach Hamburg zu schicken, wenn sie damit durchdrören wollte. Das hätte sie von Dresden aus ja viel leichter gehabt.“

Nach dem Fortgang des jungen

Warum leidest Du?
 Krankheiten im System sind die Ursache der meisten der gewöhnlichen Krankheiten.
 Diese Krankheiten können nur entfernt werden, wenn sich die Ausscheidungsorgane in richtigem Zustande befinden.

forni's Alpenkräuter

ist bekannt für seine Wirkung auf diese Organe; es hilft denselben, die giftigen und verdorbenen Stoffe abzuführen.

Die erste Flasche beweist seine Vorgüge. Es ist ein altes einfaches Kräuterheilmittel und enthält nichts, was dem System nicht nützlich wäre.

Man frage nicht den Apotheker darnach, denn es wird nur durch besondere Agenten geliefert. Nähere Auskunft erteilt

Dr. Peter Fahrney & Sons Co.
 2501 Washington Blvd. Söllerei in Kanada geliefert. Chicago, Ill.

Forni's Alpenkräuter, Seilöl und Uterine in Regina zu haben bei der Deutschen Buchhandlung, 1708 Hefe Street.
 Eine Flasche Alpenkräuter \$1.50; portofrei zugesandt für \$1.75. Bei Bestellungen von 6 Flaschen auf einmal bezahlen wir selbst die Versandkosten. Uterine \$1.35, mit Post \$1.50. Seilöl 60 Cents, mit Post 65 Cents.

Mannes ging der Kriminalkommissar in tiefen Gedanken in seinem Amtsbureau auf und ab.

Ein großartiger Betrug hatte hier unsehbar stattgefunden. Was war das für eine Dame gewesen, die die Stirn hatte, sich das Geld von der hiesigen Firma auszahlen zu lassen? Lebte sie am Orte? Das war wohl kaum anzunehmen.

Der Kriminalkommissar kombinierte folgendermaßen: In Dresden oder auf der Reise nach Hamburg war ein scheinliches Verbrechen verübt worden. Man hatte Frau von Dönnies beiseite gebracht, sich ihrer Papiere bemächtigt und sodann mit einer ungläublichen Frechheit hier den Betrug ausgeführt.

Soweit lag die Sache ja ganz einfach und gehörte wahrlich nicht viel Scharfsinn dazu, sich diesen einfachen Vorfall zu vergegenwärtigen. Wenn — ja wenn eben nicht die Schatten in der Dienstagnacht diese Klarheit verweilt hätten. War man auch schon geneigt, nicht an sie zu glauben, sie spielten aber immer mit in die Handlung hinein. Trotz der eifrigen polizeilichen Recherchen hatte man nichts Nachteiliges, respektive Verdächtiges über den Muffistlehrer aus der 3. Straße finden können. Der Mann gab seine Stunden, wirkte auch bei Konzerten mit, hatte infolge dessen viel zu üben und war sehr in Anspruch genommen; namentlich im Wintersemester. Er hatte auch Umgang mit gut bürgerlichen Familien — kurz und gut — der Mann stand bei einem Verbrechen, wie es hier vorlag, eigentlich so ziemlich außer Frage. Man hatte beobachtet daß er Sonntagabend mit seiner Kollegin, Fräulein Pohl, eine Zusammenkunft gehabt; sie hatten in Pohl's Restaurant soupiert. Eine Flasche Champagner war draufgegangen — aber was, sollten zwei Freunde nach des Tages Zeit und Mühen sich nicht einen guten Schluck leisten? Der Verkehr hatte bei aller Intimität doch einen ganz ungemein harmlosen Charakter gehabt.

Selbstverständlich würde man die Beobachtung des Muffistlehrers fortsetzen.

Der Kriminalkommissar fand es nach dem Fortgang des jungen Kontoristen sogar notwendig, daß man diese Aussicht auf Fräulein Pohl hinfort ausbedeute.

Er gab Befehl, den Detektiv Lambert, sobald er käme, sofort zu ihm zu lassen.

Und wieder überdachte er im stillen, welche weiteren Maßnahmen zu ergreifen wären. Wenn schon ein Verdacht gegen Frau von Dönnies Bekannte aufkam, so traf dieser unvorhersehbar die beiden intimsten Freunde ihres Hauses. Die hatten um die Erbschaft gewußt. Das war aber auch das einzige belastende Moment. Das gegen diese beiden angeführt werden konnte. Die Recherchen hatten ergeben, daß Erich Guttenhaus nicht von Hause abgewandert war. Das gleiche traf bei Fräulein Pohl zu. Sie mußten dann Selbstversorger gehabt haben. Es war jedoch bisher nichts ermittelt worden, daß sie mit zweifelhaften Individuen Verkehr pflegten.

Die Umgebung Fräulein Pohl's wollte dem Kriminalkommissar allerdings nicht gefallen. Frau Grünnmacher machte keinen soliden Eindruck. Doch mochte das in ihrer Vergangenheit liegen. Der Frau war absolut nichts Nachteiliges nachzufragen.

Nach etwa einer Stunde trat Detektiv Lambert ein.

Fortsetzung folgt.

Dyferwilla. Der Arzt: Paffen Sie auf, gnädige Frau, ich mache aus Ihnen einen ganz neuen Menschen.

Der Gatte: Ich schein eine Notizen. (Aufmerksam.)

Das kleine Hotel. (Empfindend!) In meinem Bett sind Wangen!

Soll ich Ihnen für eine Marjummig etwa Seidenbänder liefern? (Quasifast)

Freie Probe für Rheumatismus Leidende

Hals Rheuma Tals ist ein einfaches, bewährtes Mittel, das schon Tausenden von Rheumatismus - Leiden durch Unterdrückung von Schweiß und Blut vertrieben hat. Es ist wirklich erstaunlich, wie schnell untere Kräfte mit demselben wieder hergestellt werden können. Bei der Einnahme des Mittels, ob Sie ein Jahr oder zehn Jahre leiden, und auch schon ältere Leute ohne Hilfe ankommen können, mit Ihnen Sie ein, sofort ein volles Leben, ohne Schmerzen zu empfinden. Sie werden sich wundern, wie schnell Sie sich erholen werden. Schreiben Sie heute noch an unsere Adresse, wir werden Ihnen ein Probebündel schicken, das Ihnen sofort einen Beweis liefert, ob Sie ein Rheumatismus leiden. Schreiben Sie heute noch an unsere Adresse.

ROSE RHEUMA TAB COMPANY
 Dept. G-2
 3516 No. Irving Ave. Chicago, Ill.

1085 Jasper Ave. EDMONTON
 180 Pinder Block SASKATOON
 401 Lancaster Bldg. CALGARY
 279 Main St. WINNIPEG, Man.
 36 Wellington St. W. TORONTO, Ont.
 227 St. Sacramento St. MONTREAL, Que.

Grosser Weihnachts Auszug nach Mittel Europa
 Von Montreal mit dem berühmten Cunard Dampfer "ASCANIA"
 AM. 22. NOVEMBER 1929

Nehmen Sie teil an diesem grossen Weihnachtsauszug nach Ihrem Heimatlande. Die persönliche Leitung hat Herr P. A. Miskew, der ein Reiseexpert ist. Ihre Heimat kennt und Ihre Sprache spricht.

Die "Ascania" ist eine der bekanntesten Schiffe der grossen Cunard Flotte. Wir erteilen Auskunft über Fahrpreise von jedem Orte Kanadas nach allen europäischen Hauptstädten. Die sparsame Fahrt, wenn Sie eine Rückfahrkarte kaufen. Bei diesem Auszug haben Sie die besten Verbindungen nach:

Deutschland	Belgien	England	Frankreich	Italien	Japan	Österreich	Polen	Rumanien	Schweden	Schweiz	Sriechenland	Holland	Klauen	Ukraine
-------------	---------	---------	------------	---------	-------	------------	-------	----------	----------	---------	--------------	---------	--------	---------

Wenden Sie sich an die Agenten der Cunard Linie oder schreiben Sie in Ihrer Muttersprache an Deutsche Adr.

Cunard LINE

„Gut. Also auf Dienstag abend. Es wäre mir jedoch lieber, wenn Sie mir den Paß brächten. Ich komme lieber nicht wieder her. Wir können also alles Erforderliche in meiner Wohnung ordnen.“

Herr Sulzmacher entfernte sich, von dem kleinen Auskunftsbureau unter tiefen Büchlingen zur Tür geleitet.

So war der Montag herangekommen, auf den der Kriminalkommissar eigentlich große Hoffnungen gesetzt.

Er wurde verhältnismäßig enttäuscht; es liefen absolut keine Auskünfte über den Verbleib der verschwundenen Frau von Dönnies ein. Nur ein Wogelander des Hamburger Bankhauses Liebig & Söhne stellte sich im Kriminalkommissariat ein, der von seinem Chef beauftragt war, der Polizei einige Aufklärungen zu geben.

Der junge Mann wurde sofort vorgelesen und mit Spannung sah der Kommissar seinem Bericht entgegen.

„Es war eine Summe von 90.000 Mark von einer uns geschäftlich befreundeten Firma an uns überwiesen worden,“ erzählte der junge Mann. „Am Freitag mittag kam eine Dame, welche uns den ihr von der Dresdener Bank ausgestell-

St. Peter's - Kollegium

Penfional für Knaben und Jünglinge.

Anfang des Schuljahres am 25. Sept.

Es gibt wenige Dinge, die junge Leute zu einem besseren demokratischen Geist erziehen, als ein Penfional. Da betrifft kein Unterschied wegen Reichtum oder sozialer Stellung, Nationalität oder dergleichen. Alle stehen auf gemeinsamem Grunde.

Su einem katholischen Penfional gibt es immer Gelegenheiten, sich zu üben in gemeinsamer Arbeit, in Selbstbeherrschung, Nächstenliebe und gegenseitiger Gefälligkeit. Zugleich herrscht lohnwürdiger und anregender Wettbewerb.

Um Aufschluss schreiben man an: **The Registrar, St. Peter's College, Münster, Sask.**

Die Schule mit familiengeist.

Radikal-Heilung der Nervenschwäche

Schwäche, nervöse Verlegen, gepulst von Hoffnungslosigkeit...

PRIVATE CLINIC, 149 East 36. St., Dept. 55., New York, N.Y.

Wiener Brief

Von Dr. Wilhelm Dffenberger.

Wien, den 2. Sept. 1929. Unter kleinen, gestillten, gedemütigten Österreich mit dem Kaiser...

Betroffene Zustände.

Früher als gewöhnlich sind Bundespräsident und Minister von ihrem Urlaube zurückgekehrt...

machen beginnen, da Wien an die Eröffnung der Herbstmesse übertritt.

Die Wiener Herbstmesse.

Diese soll den Reuen und Interessierten gar viel bringen, wie eine rege Beteiligung Frankreichs und Afrikas...

Die unter schlechten Verhältnissen und finanziellen Schwierigkeiten...

Regierung und Schutzverbände.

Die Sozialdemokraten werden den Heimwehren vor, daß an ihrer Spitze staatsfeindliche Abenteuerer...

Theater und Kunst.

Weniger trübselig ist es am unteren Ende der vielbesprochenen Theater- und Kunstleben...

Die österreichische Bühne, die ja, was National- und Opertheater betrifft...

Natürlich benötigt es die Senationspolitik beider Lager, ihr Sippeln an der von ihr angeführten Staat zu fügen...

Stehen Sie des Nachts nicht auf

Es ist nicht mehr notwendig, nachts ein bis zehnmal aufzustehen wegen Blasen- oder Prostataleiden.

Sprechen Sie mit Ihrer Beside.

Wenn Sie bei Nacht aufstehen müssen wegen einer lästigen Blase, besprechen Sie sich...

Formular for Dr. J. B. Schmitt, including fields for Name, Address, and City.

Die Namen der Getöteten sind: Munter, Müller, Kurt, Pomm, 25 Jahre alt...

Deutsches Ringen u. Schaffen

Aus einem Deutschlandbriefe.

Ein sehr geistvoller Mitarbeiter des „Courier“ schreibt uns:

Wichtige Fragen eines am einen Briefe mitteilen, der ein großes Schlaglicht wirft auf die ungewöhnlichen Zustände...

Straßenszenen

Ein Leser des „Courier“ übermittelt uns folgende Nachricht...

Die Namen der Getöteten sind: Munter, Müller, Kurt, Pomm, 25 Jahre alt...

Die Namen der Getöteten sind: Munter, Müller, Kurt, Pomm, 25 Jahre alt...

Die Namen der Getöteten sind: Munter, Müller, Kurt, Pomm, 25 Jahre alt...

Canadian Pacific advertisement for passenger train service on Sunday, Sept. 29, 1929.

Wichtige Veränderungen in der Passagierzugs-Tabelle werden gemacht am Sonntag, 29. Sept. 1929.

Magenschmerzen advertisement featuring an illustration of a man and a woman, and text about stomach health.

Gallego Beer advertisement featuring a large illustration of a beer bottle and text about its quality.

Robert MacInnes & Co., Ltd. advertisement for grain exchange services in Winnipeg.

Schiffskarten advertisement for shipping routes from Hamburg to Canada.

Czechoslovakian loan advertisement for Austria.

Textual advertisement for Czechoslovakian loan, detailing financial conditions.

Gallego Beer advertisement with detailed product information and contact details.

Der Courier = Erzähler

Zehn Gebote für den Künstler

Von Fedor Schaljapin.

1. Du sollst keine Karriere machen. — Machst Du nämlich Karriere, bringst Du's in Deiner Kunst zu Erfolg und Anerkennung, so beginnst Du neue endlose Verpflichtungen. Natürlich müßten dann auch Deine Ansprüche steigen. Du mußt nicht nur Dich durchs Leben schlagen, sondern Du scheiterst über den Streik Deiner Angehörigen hinaus Menschen, die Dir nirgendwo nahe stehen, mitkämpfen. Ich für meine Person habe mich von meiner Frau bis zu meinem Garderobier — um die Erhaltung von 26 Personen zu kümmern. Ich tue es gern. Aber ganz einfach ist die Sache nicht; am wenigsten in Deutschland, wo die berühmte Gegenkonvention die Erfüllung aller mit internationalen Massenfeiern gemessenen, durchaus lösbaren Aufgaben unmöglich macht. Es ist also besser, man bleibt eine Mittelmäßigkeit, vermeidet den Ansehens der Unbekanntheit und des Großenwahnsinns und reißt, ungehemmt von den Schwierigkeiten, welche die Popularität mit sich bringt, zu innerer Bollendung heran.

2. Du sollst Dich nicht für den Ehrgeiz werben. Dich durchzusetzen, das heißt, Dich durchzusetzen. Diese Erkenntnis kam mir, als ich kürzlich einen Van Dux kausen wollte, den ich im Schaufenster eines Berliner Kunsthandlers sah. Ich kannte das Bild nicht, weil der Preis von

24,000 Mark, der gefordert wurde, für einen armen Mann zu hoch ist. Insofern habe ich den großen Niederländer, dessen Kunst in ihrer Auswertung seiner Abmachung zwischen Theaterdirektoren und Konzert-Unternehmern unterliegt, beneidet. Ich will mich gewiß nicht mit Meister Van Dux vergleichen, sondern nur feststellen, daß er es in seinem Fach die untere — in Deutschland — allerhöchsten Grenze darstellt! Maler werden, nicht Sängler! Bleibt nur die Frage, ob Herr Van Dux zu Zeiten nicht dieselben Skandalitäten durchzumachen hatte wie der arme Sänger, dessen Nachruhm sich in den Prozenten ausdrücken wird, welche die Schallplattenfabrikanten mit seinem toten Namen verdienen werden.

3. Du sollst Dich leidenschaftlich und nachdrücklich um Politik kümmern! — Soziales Empfinden zu haben und dieses Empfinden aktiv zu betätigen, ist nicht nur ungenügend, sondern auch höchst gefährlich. Auf diese Art kann es geschehen, daß Du den Kontinuitätsstreik machst, die soziale Empfinden angelegentlich gepädagogt werden — ohne daß Du, vermittels Legitimation und Parteiausschweis, in ihre Reihen trittst. Hast Du den Ehrgeiz, Deine Kunst in den Dienst des Volkes zu stellen, ohne nach seiner Einteilung in Klassen und Stufen zu fragen, wird die der Titel „Kunststiller“, so Du ihn Dir als treuer Sohn der Nation, der Du antizipant, ermahnen haben solltest, unangelegentlich entgegen. Es ist auch gut, sich um Politik zu kümmern, heißt nicht einen jeder Achtelstündiger ist als künftige Kongresse und Versammlungen, damit einen nicht von den Machthabern dieser Kongresse und Versammlungen der Beschäftigung das Stück eigenen Heimatboden „bequemlich“ werde, das man sich in einem arbeitsreichen Leben erworben hat.

4. Du sollst Vater und Mutter nicht ehren! — Tust Du es doch und bekennt Dich voll freudigen Stolzes zu Deiner Abstammung, mag sich diese auch nicht gerade aus einem fürstlichen Palast herleiten, so kann es Dir geschehen, daß Dir ein Zwangname wie „der Möbelpacker“ oder etwas Ähnliches durchs ganze Leben erhalten bleibt. Es ist schon besser, Du gibst Dich für das „Discrete Geheimnis“ Deiner Eltern, der Frau Generalgouverneur aus als für den Sohn und Erbherr einer einfachen Wälscherin. Wie der Code Napoleon bestimmt, „Die Tüde nach dem Vater ist vererbt“, sollte auch die Nachforschung nach der Mutter verboten sein.

5. Du sollst nicht glauben, was Du mit den Sinnen wahrnimmst! — Sonst könntest Du ja in Verjudung kommen, zu glauben, zwei mal zwei sei vier, Schwarz sei das Gegenteil von Weiß, und alle Dinge auf der Welt verhielten sich so

natürlich, wie wir es in der Schule gelernt haben. Dann bist Du aber kein „Künstler“, und hast weder Geist noch Originalität. Du wogst in keine Vorstellungen hinein, die von einem modernen Regisseur inszeniert und von einem Dirigenten mit „neuen Tönen“ geleitet wird. Du bist alte Schule und vollkommen erledigt.

6. Du sollst Deinen Nächsten um Simeles nicht lieben wie Dich selbst! — Der Nächste ist ja doch ein lieber Kollege, der hinter jedem freundlichen Wort — wenn er ein lebenswichtiger Beobachter — nur Verrat und Feindschaft, wenn er weniger wohlwollend, zumindest die Angst des „alternden Könen“ vor dem „aufsteigenden Genie“ mitteilt. Am anglichsten hüte Dich jedoch vor dem lieben Nächsten weiblichen Geschlechts.

7. Treibe Sauf und Böllerei! — Es ist ja der Stimme nicht gerade sehr zuträglich, wenn Du vor Deinem Aufstehen ein bis jeßigen Gläschen Wein zu Dir nimmst und einen gefüllten Kabaun verzehrt hast, aber was Dich dieser Ergeß an Nerven und Stimmung kostet, bringt Dir die reinste Freude gleich wieder herein, die Du am Schaden des Direktors oder des Impresario hast.

8. Du sollst dem Publikum nachlaufen und um die Gunst jedes zahlenden Besuchers buhlen. — Ich habe einmal allerdings gerade das Gegenteil getan. Als das Theater von Odessa, wo ich damals lang, täglich vor dem Eingehen stand und die Kollegen, die dem Direktor an der Spitze, sich in ihrer Verzweiflung an mich um Rat wendeten, habe ich veranlaßt, daß jenes Theater eines Abends gesperrt wurde und wir Künstler eine Nacht betrogen, die uns tagelang im Saal spazieren fuhr. Alle Welt redete vom „Schau- spielerstück“.

Die Zeitungen fragten in ganz strengem Ton, ob wir uns eigentlich auf eine Regatta vorbereiten oder Proben ausführen wollten. Als wir dann eines Abends wieder in unseren Pullovern zurückkehrten, war das Saal gefüllt voll. Es blieb auch bei diesem angenehmen Zustand, solange ich in Odessa war. Viel später ist der Direktor dann doch zu Grunde gegangen. Und natürlich gab alle Welt mir die Schuld, da ich ihn durch meinen Subkretentrich das Publikum entfremdet hätte.

9. Du sollst alle Kritiken lesen! — Daß Du es nicht tust, glaubt Dir ohnehin kein Mensch. Und Hand aufs Herz, haben sie mit ihrem Spektakelismus nicht recht?

10. Du sollst keinen Zeitungsausschnitt schreiben! — Kommentar überflüssig!

Sind Sie Bruchleidend

Herr Stuart, Gründer der berühmten Stuart'schke Plaster- und Bruch- behandlungsmethode, offeriert jedem Bruchleidenden Plaster auf Probe und illustriertes Buch über Bruchbehandlung völlig umsonst zu senden.

Alle Bruchleidenden sollten uns sofort bezüglich dieser großartigen Methode schreiben. Das Wunder des Heilens, im Gebrauch von tauschenden Bruchleiden, die wir selbst-Heilung und ehrenvoller Anerkennung auf der Panama-Pacific-Ausstellung ausgeführt. Keine Schmerzen, keine oder Stuhlbreien daran befehlige. Reich wie Sammet, leicht anzu bringen, verunfälscht.

Hört auf, den Bruch mit Stahl oder Gummibändern zu verschlimmern. Bemerkt gefährliche Operation. Schließt die Verwundung auf natürliche Weise. Zerbricht sofort den nachschleudenden Körper für Plaster auf Probe und illustriertes Buch über Bruchbehandlung — alles völlig umsonst.

Gratis Probe-Kupon
 Plaster Laboratorien, Inc.
 2888 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.
 Name

Eine lustige Strandgeschichte.

Erzählung von Eugen Stangen.

Die Vergangenheit ist oft wie ein wildes Meer, das seine Ströme bis auf die Steinwälle der Gegenwart wirft.

Baron Florian von Friederizi flohras mit befruchtenden Lächeln das Niedergeschriebene. Er machte mit Vorliebe in „Sentenzen“, das war seine zweite Eitelkeit.

Nun stand er auf, schelte seinem Kammerdiener Jerome, der ihn schon seit 25 Jahren betreute, laune, die die Welt aus allen Spornieren und Angeln gefischt war — um jetzt seine erste Eitelkeit zu frönen — seinem Selbst.

Und Jerome, der genannte Kammerdiener feinsten, manierierten, wählte das Gesicht und hatte mit der Pinzette sorgfältig jedes aberwitzige Granthörnchen aus dem dichten, glänzend-bräunen Kirschenhaar. Er wollte heute besonders jung erscheinen. „Hretwegen! Und als er in Erfahrung gebracht, daß Orlando Jinielli, die schöne Filmdiva, in dieses Nordseebad gehen wollte, hatte auch er dieses Bad gewählt. Er war ja auch noch immer „der schöne Friederizi“.

In tadelloser Haltung trat Baron Florian mit seinen schmalen, hochspannigen Aristokratenfüßen in den weichen, warmen Strandland. Briefend überflog sein Blick die Parade der Badefarren. Er schien sie noch immer nicht, die schöne Orlando Jinielli? —

„Ach, da ist sie — die mit den sieben Kindern.“

Jemand sagte das neben ihm ... Baron Florian schüttelte sich — sieben Kinder! Horribile dictu — sieben!!!

Aus dem weiten Schaumrand einer breit aufblühenden Nordsee- welle lachten ihn zwei Frauenaugen an. Eine ganze Weiblichkeit ward sichtbar — Baron Florian ist direkt konsterniert. Das ist ja —

„A-h — Gustaba!“

Die Dame lachte gemächlich und ungeniert.

„Florian — du? Wie drollig — hier! Na, aber wir können uns ja ganz ruhig begrüßen! Je älter man wird, je liberaler soll man sein —

das ist ja eine deiner Sentenzen, Florian!“

Der schöne Friederizi steht starr, wie eine Steinfigur. Das ist keine Frau, von der er — ach, seit langem — geschieden ist. Seine Schuld! Er hat es zu demmalen bishden „doll“ getrieben, ja ja ... Aber diese Gustaba — schier unbegreiflich. Damals fast mager, geradezu ein wenig splitterig, — und heute? Aufgebildet! Fabelhaft! Die Bier- jüngerin sieht so mollig gerundet, so urgemäß und fröhlich wie „als, die liebe Frau Remus von Wilo leibhaftig aus der Meerflut empor ...“

Aber um die kraitvolle Gesicht beginnt es zu quabbeln — sieben Kinder — wie Spritzerchen um eine große Woge ...

Karola und Emmeline, die sieb- zehn- und sechzehnjährigen, ja, das sind seine Töchter. Der dreizehn- jährige Rühelsohn dort — ob das seine Hedwig ist? Und da — vier Buben — zwei Zwillingsspaare — das sind wohl die Kinder des zweiten Mannes ... Gustaba lacht in seinen narren Augen.

„Ja, ja“, frohlockt sie, „vier Jungen hab ich noch gekriegt, nur sind sie Weisen, — vierhundert ist im Weltkrieg gefallen, General von Vieringhofen, Du hörst es wohl?“

Karola wispert zu Emmeline: „Du, unser Papa — sieh nur — ganz wie auf dem Bilde im Eisen- blatttrahnen.“

Das Bild hat sie also doch noch — das rührt ihn ... Jetzt freit der Rühelsohn aber ja und wehmütig los: „Der Papa — mein Papa — burrruh — jetzt hab ich meinen Papa“ — und sie voll- zieht an ihm empor.

„Setete! Setete!“, schreien die Zwillingssöhne — alle vier — und betonen die Mittelreihe, als ob sie sich mit drei es schreibe ...

Der Rühelsohn folst vor Lust. Die Jungen nennen mich nur „Setete, du — den! dir nur, Papa, — Setete!“ Die vier Zwillingssöhne hatten die Daumen in die Wimpern gefetzt; nun sollen sie los: „Wir wollen auch an Papa rauh — weg, Setete!“ — und sie be- ginnen an Baron Florian eine Art Korbbaumleiten.

„Nest sind sie oben — auf seinen Schultern, seinen Armen, — und halten ihn bis zur Atemlosigkeit. Diese „fremden Vieringhofenfinder“ — und der Rühelsohn, die Setete, seine Setete, umtanzt ihn, um- schlingt ihn, mit burrruh und Papparrufen — manademwisch.

Baron Florian Friederizi ver- sucht vergebens, sich freizuringen. Welch' namenlos komischen Anblick er jetzt wohl bieten muß!

Und da — da grade entstieg dem Badefarren, das seidensternige Saar gelöst, undinhabst in feegri- monn Wabefüllim — Orlando Jinielli. Und sie sieht die Gruppe — kommt herüber — und lächelt un- fählich molant, spindös: „Ach — wiech komische Szene. — Sie sehen so ehrbar aus im Kinderreigen, Baron Friederizi, — so väterlich würdig, — ergößlicher konnte diese Gruppe gar nicht gestellt werden, von Maximilianowits selber nicht!“

„Unser Vater“, sagen Karola und Emmeline wie aus einem Munde, als müßten sie so ihren Vater schüt- zend legitimieren. Der aber blist starr gerabeaus.

„Dort — was ist das — dort furbelt wer!“ Orlando Jinielli lä- chelt wieder — amüsiert und spöt- tisch: „Maximilianowits eben, — Berlin's erster Filmregisseur, — er macht Strandbaunahmen — er hat Sie in Ihrem Baderglied verewigt“, — und sie rekt ihren schlanen, wundervollen Wuchs in herrlicher Pose ...

„Maximilianowits“, haucht zer- brochen der Baron. Setete jubelt. „Getentopt — burrruh — wir werden getentopt!“

Ein Pfeifensignal! Ihr Signal! Orlando Jinielli wirft sich plöschlich schlanthin dem Aug einer hochge- hebenen Woge entgegen, ganz undine — und läßt sich weit fort treiben — hinaus ins Meer — ihre Szene ist gekommen ...

Baron Florian Friederizi ist noch immer getnickt, erd' hen. Und so mußte mich die berühmte Diva sehen, die Orlando Jinielli.“

„Aber Papa, so heißt sie ja gar nicht, — ich hab's doch gefehen, trümpelt er Setete, Puppte heißt sie, Olga Puppte aus Berlin- Wodbit!“

Auch Gustaba lacht — aber in ihren Augen ist ein seltsames Leuch- ten — und so viel Güte. Ob sie alles vergessen und vergesien hat? „Bergelbung ist auch vom lieben Gott erschaffen worden, damit sie nicht werde!“ Also muß erst eine

Schuld gesehen, damit sie Bergel- bung finden kann!“

Florian Friederizi bestiehlt, das als Tendenz zu fragen. Laut sagt er: „Fatal! Zu fatal!“ Lächelnd aber meint Gustaba Vieringhofen: „Du bist ja noch immer der schöne Friederizi!“ Wie wohl ihm das tut — wohl!

So strahlend und rosenfrisch, lieb und fröhlich-traulich sieht Gustaba aber aus — und die Bösewichter von Jungen schreien mit Setete um die Wette: „Du bleibst doch jetzt bei uns, Papa, — immer, ja, Papa? Pappaan, — ja? — ja?“

Und Karola und Emmeline lä- cheln und niden ... das Meer rauscht und ischäumt — überdichtet all die Menschen mit tauchend glit- zenden Spritzerchen, — und rauscht und singt —

Zufünftsmut ...

beugte er sich über den alten Mann und machte Niene, ihn aufzuheben. „Was wollen Sie tun?“ fragte dieser betreten.

„Sie wieder in das Wasser wer- fen!“ war die lakonische Antwort — Frauenischmerz. Der Hausherr las keine Morgenzeitung, als er plötzlich ausrief: „Welch ein entsetzliches Unglück!“

„Was ist geschehen — hat sich jemand verheiratet?“ fragte seine Frau.

„Nein, aber eine verheiratete Frau war in einem Butanfall eine Kaffeetasse nach ihrem Namen. Die Tasse geriet in tausend Stücke und eins davon zerbrach seine Profelfader, so daß er auf der Stelle starb. Der Richtertrater ließ der Schmerz der Frau sei jähzlich anzusehen gewesen. Sie war wie wahnsinnig vor Gemüts- bissen und machte dierie Verände, sich das Leben zu nehmen.“

„Das arme Geschöpf“, seufzte die Frau des Hausherrn. „Die verbrodene Tasse muß zu ihrem neuen Porzellankasten gehört ha- ben.“

— Auf dem Ball. „So eine Dreifigkeit! Da ist ja Frau Weier als Baby und sie ist doch mindestens zehn Jahre älter als ich.“

— Der Tänzer. „Sie tanzen wohl sehr gern, Herr Müller?“

— Leidenschaftlich, Frau des Erna.“

— Warum lernen Sie's denn nicht?“

— Moderne Köchin. Junge Hausfrau: „Wie lange lassen Sie die Eier kochen, Niema?“

— Genau eine Zigarettenlänge, gnädige Frau.“

— Strafarbeit. „Hat Ihre Frau nicht geschimpft, als Sie gestern so spät nach Hause kamen?“

— O, Sie wissen nicht, was es heißt, eine Frau zu haben, die früher Lehererin war. Heute müßte ich hundertmal den Satz schreiben: Ich muß um 10 Uhr zu Hause sein.“

Vancouver, B. C.

Haar und Verkauf von Formen und Grundrissen, Notarische Dokumente und Beratungen aller Art Hypotheken, Anleihen, Aktien Kapitalanlagen, Schiffslizenzen für alle Linien. Geld- überweisungen nach allen Ländern. Informationsdienst für Handel, Dienst- wagen und Verkehr durch

M. H. Paulik

525 Tenth St. W., Vancouver, B. C.

Berlangt ASCO

die besten Ta- bletten für Erfül- lung der Schmer- zen und

Bei Asco gibt's nichts unheimliches. Zehen Wirkung ist schnell, sicher, taftschäftig und bestimmt. Bringt Ruhe derung in 5 bis 10 Minuten. Es vertritt die Stoffwechseln plösch, be- schleunigt den Atemationsmus über Nacht und löst die Erfüllung auf schneile Weise. Keine Nachwirkungen bei Asco. Nur zehn Cents für ein Probepaketchen. Für Händler führt Asco an Käufer oder kann es vom Engrosbändler erhalten.

ASCO PHARMACAL COMPANY

Winnipeg, Man.

Bekanntmachung!

Unsere werken Freunden und Kunden im Happyland-Distrikt zur Nachricht

daß es uns gelungen ist, zwei erstklassige deutsche Mühlen für unsere Mühle in Leader zu erlangen.

Jur Zeit wird die Mühle vollständig umgebaut, und neue Maschinen aufgesetzt. Mit dieser neuen Einrichtung und den neuen Kräften werden wir ein erstklassiges Mehl liefern — ein feines Weizenmehl, das keinem anderen Fabrikat an Qualität nachstehen wird.

Wir hoffen, daß alle Farmer im Happyland Distrikt ihren Meizen bei uns mahlen lassen werden, und daß alle Deutschen in den umliegenden Städtchen unser Mehl von ihren Geschäften ver- langen werden. Sagen Sie Ihrem Storemann, daß Sie

„Happyland Flour“

wünschen, und kein anderes.

Wir werden in der Lage sein, Farmerorganisationen, Vereinen, und Geschäftskunden unser Mehl in Mengenabladungen, zu Vorzugs- preisen liefern zu können. Beziehen Sie Preislisten.

Unterstützen Heim-Produktion und Deutsche Unternehmungen.

Herstellung von Weiß- und Roggenmehl unsere Spezialität.

The Wanner Milling Company

Leader, Sask.

Kunstaussstellung.

Jch sehe gern, was Maler schildern. Ich seh so gern die Welt in Bildern! So ging ich schlendernd auch einmal Von Wilderalp zu Wilderalp, Zulezt wohl mit recht milden Tritten.

Biel Sätze hatte ich durchdriffen, Zu viel Bilder wohl geiehn. Da blieb ich wie verzaubert stehn. Das Herz voll Jubel ohne Worte. Im letzten Raum durch offene Pforte Zu dunkelgrauer Bildervand Ein Bild von höchsten Meisters Hand. Ein Bild, das nicht gemalte Welt, Zauberlich wirkend eingestalt:

In perlengrauem Regensprühn Ein Hof voll Stränder, magischgrün, Ein Biermarz, glanzbestiebt'er Kref- fen!

Ich hatte alle Kunst vergessen, Vergessen, wo ich mich befand. Ich stand und sah, ich sah und stand. Dies Pflanzengrün, dies Silberglim- men.

Dies Farbeneinanderflimmern, Diese Beleuchtungsallgemalt, Gesehen durch den scharfen Spalt! Kein Pinselmeistertwerk! Und doch — Schließ ich die Augen, seh ich's noch, Wer's immer sehen, Zug um Zug, Das Bild, das keine Nummer trug!

Frida Schanz.

Kaltsblütig. — Niema (zur Freun- din): „Wie netlich die Modistin zu wie die Rechnung brachte, hat mein Mann diese auf den Tisch geworfen und ist zornig zur Tür hinaus ins Nebenzimmer gegangen.“

Freundin: „Was hast du dann getan?“

Niema: „Ich hab' die Modistin gleich noch einen neuen Feißhobst- hut auf die Rechnung legen lassen!“

— Eine der Ursachen, die dazu führt, daß über uns soviel ent- schieden wird, ist die, daß wir selber alles entscheidend vermeiden, was Entschei- dungen herbeiführen kann.

Ein treuer Ratgeber und ein wahrer Schah

— ist der „Rettungs-Anker!“ —

Dieses Buch, klar, belehrend, mit vielen Abbildungen, sollte von beiden Geschlechtern gelesen werden! — Es ist von Wichtigkeit für alle.

Dieses unerschöpfliche, unübertreffliche Werk, 250 Seiten stark, liefern wir gegen Einzahlung von 25c in Post- marken und dieser Anzeige frei ins Haus. (Reguliert 85 Cents.) Auch in englischer Sprache erhältlich.

Sobald erschienen: fünfte Auflage unseres bewährten Buches über die- sere Behandlung von

Epilepsie (Fallsucht).

Preis 10 Cents in Postmarken.

M. A. ERICIUS REMEDY CO. 185 Beardsall Ave., Jersey City, N. J.

Die Amerikafahrt des „Graf Zeppelin“

von Dr. Hugo Eckener.

Der authentische Bericht!

mit vielen photographischen Aufnahmen und einer Karte.

Preis in Ganzleinen: 2 Dollars, von Dr. Eckener signierte Ausgabe: 5 Dollars.

Bestellen Sie sofort unter Einzahlung des Betrages beim

Univerium-Verlag,
Berlin NW 7, Postfach 43.

„Adanac“ Beer

HARVEST DAYS SUGGEST THIS COOL & REFRESHING BEVERAGE!

SASKATCHEWAN'S ORIGINAL

ADANAC BREWING COMPANY LIMITED

REGINA SASK

The Empire Plumbing and Heating Co., Ltd.

Ietzt auf 1520 Elfte Avenue

In dem neuen Empire Gebäude ist in der westlichen Hälfte die wohlbekannte Firma Empire Plumbing and Heating Co., Ltd., etabliert. Diese, ausschließlich von Deutschen kontrollierte Firma befasst sich mit dem Installieren von Wasserleitungen, Abzugseinrichtungen, Heizanlagen usw. in neuen Häusern und Reparaturen in diesem Maße in alten Häusern. Die Firma ging, wie vielen Deutschen der Stadt bekannt sein dürfte, faullich in den Besitz der Herren B. Schud und J. Gutter über, wurde neuorganisiert als Aktien-Gesellschaft, und ist jetzt in den modernen Räumen des Empire Gebäudes etabliert, ausgerüstet mit den neuesten Einrichtungen um den Deutschen der Stadt und des Landes auf das Beste dienen zu können. Die Leiter des Unternehmens, die Herren Schud und Gutter, sind für ihre reelle und sachkundige Bedienung der Deutschen der Stadt ohnehin schon genügend bekannt. Es genügt zu sagen, daß sie auch fernerhin den deutschen Bürgern der Stadt die beste Bedienung zuteil werden lassen, ganz besonders jetzt da sie sich in diesem modern-eingerichteten Gebäude befinden und ihnen eine Schatz-tüchtiger Mitarbeiter zur Seite stehen. Schon große Arbeitsaufträge hat diese Firma zu größter Zufriedenheit der Bauunternehmer ausgeführt und dürfte uns dies genügend Vertrauen einflößen, ihnen alle weiteren in diesem Fach schlagende Aufträge zuteil werden zu lassen. Anzeige der Firma erfolgt hiermit:

Wir danken

unsern vielen Freunden und Kunden für die gute Unterstützung in unserem Unternehmen und laden alle ein, uns einen Besuch in unseren neuen Geschäfts- und Arbeitsräumen abzustatten. Eure Unterstützung hat es notwendig gemacht, in ein größeres und besserergerüstetes Lokal umzuziehen.

Wir sind stolz annehmen zu können, daß wir weitere viele Freunde und Kunden in der Vergangenheit gut bedient haben. Den erhaltenen Aufträgen haben wir immer unsere beste Aufmerksamkeit zuteil werden lassen und haben immer persönliches Interesse daran genommen.

Es ist möglich, daß Sie und da ein Fehler vorgekommen ist, oder die Arbeit zur verprochenen Zeit nicht fertiggestellt war, aber es wurden immer Schritte unternommen, den Fehler zu verbessern oder mehr Werte anzustellen, um Ihnen Unannehmlichkeiten zu verhüten. Unsere Firma hat mehr Wasserleitungen und Heizanlagen in Häusern installiert als irgend eine andere Firma der Stadt und wird man deshalb verlieren können, wenn manchmal ein Fehler vorgekommen ist oder die Arbeit nicht zur verprochenen Zeit fertiggestellt war. Wir haben es immer versucht, Sie zufriedenzustellen und wir sind überzeugt, daß es uns zum größten Teil gelungen ist.

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, daß Sie in uns gesetzt haben. Wir hoffen, daß Sie uns auch fernerhin mit Ihren Aufträgen beehren werden und versichern Sie im voraus, daß Sie mit unseren Diensten zufrieden sein werden.

Unsere Spezialität ist Reparaturarbeit. Sachkundige Männer stehen Ihnen zur Verfügung und spezielle Reparaturautos ermöglichen es uns, prompte Bedienung geben zu können. Lassen Sie uns die Wasser- oder Dampfheizung jetzt inspizieren und in besten Zustand bringen für die kommenden Wintermonate.

Telephoniert 5535

The Empire Plumbing & Heating Company, Limited

1520 Elfte Ave. Regina, Sask.

Für das neue

Empire Gebäude

haben wir das ganze Holz, Badsteine, Zement usw. geliefert und haben von dem Eigentümer die Versicherung erhalten, daß alles in bester Verfassung geliefert wurde und das Material von bester Qualität war.

Auch Ihnen können wir das Material beim Errichten eines Gebäudes liefern und sichern Ihnen beste Zufriedenstellung, mäßige Preise und prompte Lieferung.

Der Winter rückt langsam näher. Haben Sie schon einen Vorrat von guter Kohle eingelegt? Wir stehen Ihnen zu Diensten beim Liefern von Kohle und Brennholz.

Telephonieren Sie 93-129

Beaver Lumber Co., Ltd.

Regina



Das obige Bild stellt den neuerrichteten Empire Block dar, der auf 1518 Elfte Avenue von Herrn John W. Ehmann errichtet worden ist. Es ist ein massives Steingebäude zwei Stockwerke hoch. Im unteren Teile des Gebäudes befindet sich die Firma Empire Plumbing and Heating Co. Ltd. und Kissel's Bäckerei und Konditorei. Im oberen Stock sind vier moderne Wohnungen eingerichtet mit Bad, elektrischen Kochöfen und anderem modernen Zubehör. Das Gebäude wurde unter Aufsicht des deutschen Baumeisters Herrn Jakob Hansinger errichtet mit einem Kostenaufwand von annähernd 17.000.00. Im unteren Stock ist ein großer geräumiger Keller, der teilweise als Arbeitsräume der Plumbing Firma benützt wird. Die Erdausschachtung wurde von Herrn Andreas Gottselig ausgeführt, die elektrische Arbeiten von der deutschen Firma North West Electric Co., die Wasser- und Abzugsleitung und die Heizanlage von der Empire Plumbing Co., das Baumaterial lieferte die Beaver Lumber Co., die Holzarbeiten die Regina Sash and Door und das Glas die Regina Plate Glass Co., Ltd. Das Gebäude trägt viel bei zur Verschönerung der Elften Avenue im Osten und beweist, daß es noch immer Geschäftsleute hat, die Vertrauen in die Geschäftszukunft des Ostendes haben.

Jacob Hansinger

der bekannte deutsche Bauunternehmer war mit dem Bau des neuen Empire Gebäudes beauftragt und mit Stolz kann er auf dasselbe deuten. Es ist ein prächtiger, solider Bau und eine Zierde für das Ostende.

Bauaufträge aller Art, ob groß oder klein, ob aus Holz oder Stein, werden von ihm angenommen und richte man sich vertrauensvoll an den tüchtigen, deutschen Baukontraktor

JACOB HANSINGER

Telephon 8336 1517 Victoria Ave. Regina, Sask.

Alle elektrische Einrichtungen, Lampenschirme, Eindrähten, Kraftstromleitungen, elektrische Herdeinrichtungen usw. fachmännisch installiert im neuen

Empire Gebäude

von der deutschen Firma

NORTH WEST ELECTRIC CO., LTD.

1511 Elfte Avenue Telephon 5008

Das Glas für die Fenstern im neuen Empire Gebäude geliefert von der bekannten Firma

Regina Plate Glass Co.

Telephon 2757 Ecke South Railway u. Albert Str. Lieferanten von Fensterglas für Privathäuser und geschliffenes Glas für Schaufenster an Läden.

Alle Tür- und Fenstergestelle und andere gelieferte Holzwaren sind von der altbekannten Firma

Regina Sash and Door Company, Limited

Zwölfte Ave. und Athol Straße

Telephon 8595

H. Hilsden, Geschäftsleiter.

Die obenstehenden Firmen garantieren „erstklassige Arbeit“

Kissel's Bäckerei und Konditorei

1516-11th Ave. Regina.

Herr Georg Kissel, Besitzer

dieses neuen Unternehmens und altbekannter Leiter des Kissel's Grocery Ladens auf der Ecke Elfte Avenue u. Montreal Straße, ladet alle Freunde und Kunden zu einem Besuche in seiner neueröffneten Bäckerei und Konditorei ein um die moderne Bäckereianlage selbst zu inspizieren und um die moderne und sanitäre Einrichtungen, mit eigenen Zügen zu sehen.

Die Leitung des neueröffneten Geschäftes ist Herrn Valentin Kissel, Bruder des Herrn Georg Kissel, anvertraut und die Bäckerei steht unter Aufsicht des Herrn Joseph Hofeichner, einem tüchtigen Bäcker aus der alten Heimat.

In diesem Unternehmen werden hauptsächlich Brot u. feingebäck jeden Tag frisch gebacken auf Lager geführt zum Verkauf oder auch im Laden serviert. Einrichtungen für das Servieren von Tee, Kaffee und leichten Mahlzeiten sind vorhanden sowie auch Kühlanlagen für das Servieren von Ice Cream, Süßgetränken aller Art usw. Obst in Saison wird stets vorhanden sein sowie auch Zigarren, Zigaretten und Tabakwaren.

In anderen Worten Herr Kissel hat eingesehen, daß ein solches Geschäft im Ostende der Stadt schon längst hätte eröffnet werden sollen und ging an die Arbeit, es so gut und sanitär einzurichten als nur möglich um den Deutschen der Stadt beste Zufriedenstellung und Bedienung geben zu können.

Im hinteren Teile des Lokals befindet sich der neue, elektrische Backofen mit einer Fassung von 150 Pfunden Brot. Die Hitze des Ofens wird mit Thermometern angezeigt, sodaß das Brot immer in der richtigen Temperatur bäckt. Man kann also ruhig erwarten, bestgebackenes Brot bei Kissel's allezeit zu erhalten. In demselben Ofen wird auch das feine Zuckergebäck, Kuchen, Pies usw. für den Bedarf der Konditorei gebacken.

Alle Angestellte des Geschäfts sind deutsch-sprechende, um das deutsche Publikum aufs Beste zu bedienen.

In Kissel's Konditorei und Bäckerei wird ausschließlich

Maple Leaf Mehl

verwendet

da es von bester Qualität ist und beste Resultate gibt. Probiert es einmal und ihr werdet es immer wieder verlangen.

In allen besseren Läden erhältlich.